



OPERATOR'S MANUAL FOR
EPS-0306-0VF3M
EPS-0607-0VF3M
PORTABLE POWER STATIONS EQUIPPED WITH
SWAPABLE ELECTRIC BOXES
EBOX-0001-M
EBOX-0002-M
EBOX-0003-M
EBOX-0004-M

PARTS LIST



CAUTION

RISK OF INJURY! READ ENTIRE MANUAL BEFORE OPERATING!
THIS MANUAL IS AN IMPORTANT PART OF THE PORTABLE POWER
STATION AND MUST REMAIN WITH THIS UNIT!

INTRODUCTION

THANK YOU for purchasing a Mi-T-M product.

READ THIS MANUAL carefully to learn how to operate and service your machine correctly. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.

THIS MANUAL SHOULD BE CONSIDERED a permanent part of your machine and should remain with the machine when you sell it.

MEASUREMENTS in this manual are given in both metric and customary U.S. unit equivalents. Use only correct replacement parts and fasteners. Metric and inch fasteners may require a specific metric or inch wrench.

RIGHT HAND AND LEFT HAND sides are determined by facing the motor end of the machine.

The SERIAL NUMBER is located in the Specification or Identification Numbers section. Accurately record all the numbers to help in tracing the machine should it be stolen. Your dealer also needs these numbers when you order parts. File the identification numbers in a secure place off the machine.

WARRANTY is provided from your dealer for customers who operate and maintain their equipment as described in this manual. The warranty is explained on the warranty certificate shown in this manual.

This warranty provides you the assurance that your dealer will back products where defects appear within the warranty period. Should the equipment be abused, or modified to change its performance beyond the original factory specifications, the warranty will become void.

WARNING

 **WARNING:** This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

WARNING

 **WARNING:** This product can expose you to chemicals including carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

CONTENTS

INTRODUCTION.....	2
SAFETY.....	4
RECOGNIZE SAFETY INFORMATION	4
UNDERSTAND SIGNAL WORDS	4
FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS	4
LITHIUM-ION BATTERY SAFETY	4
GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER PROTECTION	5
ELECTRICAL HAZARDS	5
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	6
WEAR PROTECTIVE CLOTHING	7
PREPARE FOR EMERGENCIES.....	7
INSPECT PORTABLE POWER STATION	7
SERVICE PORTABLE POWER STATION SAFELY	7
CONTROLS	10
PREPARATION	11
GROUNDING INSTRUCTIONS	11
LINE TRANSFER SWITCH	11
CHARGING.....	11
OPERATION	13
CHARGING:.....	13
DISCHARGING:.....	13
SHUTDOWN.....	13
CONTROLS	13
DISPLAY PANEL.....	14
SOFT START IN INVERTER MODE	16
TROUBLESHOOTING	17
CHARGER ALARMS	19
PROTECTIONS	19
OVERLOAD CAPACITY	19
FAN OPERATION.....	20
AUDIBLE ALARM	20
LED INDICATOR.....	20
SERVICE	21
MAINTENANCE	21
BATTERY MAINTENANCE.....	22
CLEAN THE BATTERY.....	22
BATTERY SERVICE	23
DISPOSAL AND RECYCLING	23
DIP SWITCHES	24
STORAGE	24
BATTERY STORAGE	25
SPECIFICATIONS.....	26
RECORD SERIAL NUMBER.....	26
ACCESSORIES.....	27
STATEMENT OF WARRANTY	28

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.

SAFETY

RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your machine or in this manual, be alert to the potential for personal injury.

Follow recommended precautions and safe operating practices.

UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A signal word--DANGER, WARNING or CAUTION--is used with the safety-alert symbol. DANGER identifies the most serious hazards.

DANGER or WARNING safety signs are located near specific hazards. General precautions are listed on CAUTION safety signs. CAUTION also calls attention to safety messages in this manual.

FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read all safety messages in this manual and safety signs on your machine. Keep safety signs in good condition. Replace missing or damaged safety signs. Be sure new equipment components and repair parts include the current safety signs. Replacement safety signs are available from your Mi-T-M Customer Service Representative.

Learn how to operate the machine and how to use controls properly. Do not let anyone operate without instruction.

Keep your machine in proper working condition. Unauthorized modifications to the machine may impair the function and/or safety and affect machine life.

If you do not understand any part of this manual and need assistance, contact your Mi-T-M Customer Service Representative.

LITHIUM-ION BATTERY SAFETY

Use and keep the battery in an area with good airflow, away from sparks, open flames, or excessive heat.

Do not use the equipment if the battery is submerged in water or water goes into the battery or connectors. Contact an Authorized Battery Service Dealer for instructions.

Electrolytes from the battery can cause blindness and burns. DO NOT use the battery if there is damage, leakage or burns. DO NOT use the battery if you hear unusual noises, see smoke, or smell odors. DO NOT use the battery if the casing is cracked, gashed, bulging, warped, or damaged.

DO NOT use the battery outside of the correct range of -4 °F to +140 °F (-20 °C to 60 °C).

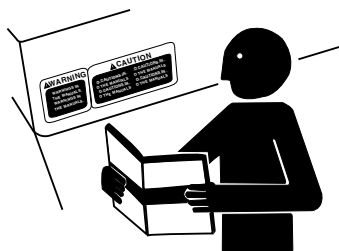
Only use with OEM or Vanguard™ approved chargers. Unapproved chargers can result in battery failure, fire, or explosion. Before you use the charger, completely read, understand, and obey all the requirements in the manufacturer's Operator's Manual.

The recommended ambient charge temperature range is 32° F to 122° F (0° C to 50° C).

DO NOT discharge or charge the battery outside the specified temperature range, or battery degradation can occur quickly.

If an odor comes from the battery, or looks unusual, immediately stop the battery charge.

When you move the battery, do not touch the external terminals. Contact could cause a short circuit and result in a fire or explosion.



SAFETY

The battery is heavy. When you move or lift the battery, use the correct lifting devices and safe procedures.

Do not remove the battery from the equipment for transport. Refer to the equipment manufacturer's manual for transport instructions.

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER PROTECTION

These swappable electric boxes are equipped with one or more GFCI (Ground Fault Circuit Interrupters) 120V duplex receptacles for protection against the hazards of electrical shock from defective attachments such as, tools, cords, and cables.

⚠ WARNING: THE GFCIS MAY NOT FUNCTION UNLESS THE PORTABLE POWER STATION IS PROPERLY GROUNDED. FOLLOW THE CORRECT PROCEDURE SPECIFIED IN THE SECTION LABELED "GROUNDING INSTRUCTIONS"

A GFCI is a device that interrupts electricity from either the portable power station by means of a special type of circuit breaker if a fault current flow to the ground occurs.

⚠ WARNING: ONLY THE 120V DUPLEX RECEPTACLES ARE PROTECTED BY THE GFCI.

A GFCI can be used only with portable power stations that have the neutral wire internally bonded to the inverter, and the inverter properly grounded to the earth. A GFCI will not work on portable power stations that do not have the neutral wire bonded to the inverter, or on portable power stations which have not been properly grounded. All Mi-T-M portable power stations have internally bonded ground wires. A GFCI will not work if the unit is not properly grounded.

A GFCI may be required by OSHA regulations, the National Electric Code and/or local and federal codes when operating a portable power stations.

For additional protections against shock hazards due to defective equipment attached to the twist-lock receptacles, consider the use of a GFCI on each of these receptacles as well.

GFCIs and GFCI protected cord sets and cables may be purchased from local electrical supply houses.

ELECTRICAL HAZARDS

This product must be grounded. It has permanent conductor between the inverter and the frame. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

⚠ DANGER - IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTROCUTION. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE INDOUBT AS TO WHETHER THE UNIT IS PROPERLY GROUNDED.

This portable power station is equipped with a grounding terminal for your protection. Always complete the ground path from the portable power station to an external ground source as instructed in the section labeled "Grounding Instructions" in the Preparation section of this manual.

The portable power station is a potential source of electrical shock if not kept dry. Keep the portable power station dry and do not use in rain or wet conditions. To protect from moisture, operate it on a dry surface under an open, canopy-like structure. Dry your hands if wet before touching the portable power station.



SAFETY

Risk of electric shock if you operate this portable power station with a faulty GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter). Test GFCI before each use, see Operations Instructions for further information. If GFCI fails test, DO NOT use your portable power station. Contact your Mi-T-M Customer Service Representative.

This equipment contains components which can produce arcs or sparks. To prevent fire or explosion do not operate in locations which require ignition protected equipment. This includes any space containing gasoline-powered machinery, fuel tanks, or joints, fittings, or other connection between components of the fuel system.

Do not dis-assemble the Inverter. It contains no user serviceable parts. Attempting to service the Inverter yourself may result in a risk of electrical shock or fire. Internal capacitors remain charged after all power is disconnected.

To reduce the risk of electrical shock, disconnect both AC and DC power from the Inverter before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk

 **WARNING: PLEASE NOTE THAT THE PORTABLE POWER STATION SHOULD NOT BE USED IN CONNECTION WITH LIFE SUPPORT SYSTEMS OR OTHER MEDICAL EQUIPMENT OR DEVICES. WE MAKE NO WARRANTY OR REPRESENTATION IN CONNECTION WITH THEIR PRODUCTS FOR SUCH USES. USING THE PORTABLE POWER STATION WITH THESE PARTICULAR EQUIPMENTS IS AT YOUR OWN RISK.**

Plug appliances directly into the portable power station. Or, use a heavy duty, outdoor-rated extension cord that is rated (in watts or amps) at least equal to the sum of the connected appliance loads. Check that the entire cord is free of cuts or tears and that the plug has all three prongs, especially a grounding pin.

NEVER try to power the house wiring by plugging the portable power station into a wall outlet, a practice known as “back feeding”. This is an extremely dangerous practice that presents an electrocution risk to utility workers and neighbors served by the same utility transformer. It also bypasses some of the built-in household circuit protection devices.

If you must connect the portable power station to the house wiring to power appliances, have a qualified electrician install the appropriate equipment in accordance with local electrical codes. Or, check with your utility company to see if it can install an appropriate power transfer switch.

For power outages, permanently installed stationary generators are better suited for providing backup power to the home. Even a properly connected portable power station can become overloaded. This may result in overheating or stressing the portable power station components, possibly leading to a failure.

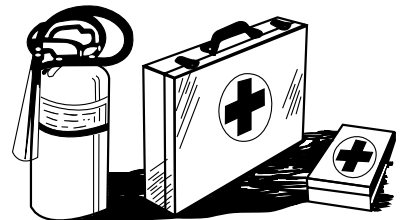
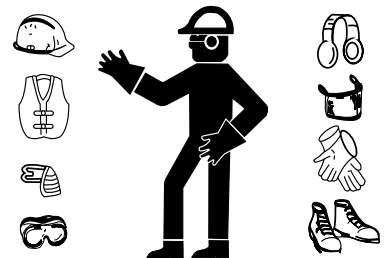
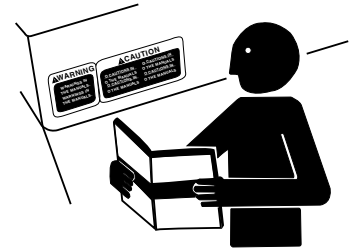
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY, READ THIS OPERATOR'S MANUAL COMPLETELY BEFORE USING. WHEN USING THIS PRODUCT, THE FOLLOWING BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED:**

1. Read all the instructions before using the product.
2. This product is equipped with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) in the power cord to reduce the risk of electrical shock. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.

SAFETY

- Do not allow children or untrained persons to operate the portable power station.
- Do not operate the portable power station when fatigued or under the influence of drugs or chemicals. Stay alert. Watch what you are doing.
- Follow the maintenance instructions specified in this manual.
- Be sure the switch on electric power tools is in the “OFF” position before plugging them into the portable power station.
- Keep the immediate area free of all bystanders.
- Be sure each person who operates this portable power station is properly instructed in its safe operation.
- Do not operate the portable power station or any electrical tool in any area where water or similar materials constitute an electrical hazard to the operator. Do not operate on wet surfaces, in rain or in snow.
- Always be sure that the portable power station is on secure footing so that it cannot slide or shift around, endangering workers.
- Unless the tool or appliance is double insulated, it must be grounded through a properly grounded receptacle. (See Grounding Instructions in the Preparation section of this manual). Tools and appliances which have 3 prong plugs must be plugged into extension cords and electrical receptacles with 3 holes. Before operating any electrical item, be sure it is in good repair.
- Follow instructions in this manual when testing Ground Fault Circuit Interrupter to insure reliable operation.
- Use extreme caution when lifting this portable power station. Use only designated lifting hook to lift this portable power station. This portable power station is heavy so proper lifting techniques should be used.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

WEAR PROTECTIVE CLOTHING

Wear close fitting clothing and safety equipment appropriate to the job.

Wear a suitable hearing protective device such as earmuffs or earplugs to protect against objectionable or uncomfortable loud noises.

Operating equipment safely requires the full attention of the operator. Do not wear radio or music headphones while operating machine.

PREPARE FOR EMERGENCIES

Keep a first aid kit and fire extinguisher handy.

Keep emergency numbers for doctors, ambulance service, hospital and fire department near your telephone.

Be prepared if a fire starts.

INSPECT PORTABLE POWER STATION

Be sure all covers, guards and shields are tight and in place.

Locate all operating controls and safety labels.

Inspect power cord for damage before using. There is a hazard of electrical shock from crushing, cutting or heat damage.

SERVICE PORTABLE POWER STATION SAFELY

Before servicing the portable power station, disconnect all equipment and allow unit to cool down.

Service portable power station in a clean dry flat area.

SAFETY

⚠ WARNING

RISK OF ELECTROCUTION. DO NOT REMOVE THIS LABEL.

▲ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm —
www.P65warnings.ca.gov/

•RISK OF ELECTROCUTION

- Read the operator's manual carefully before using.
- Do NOT operate unit with wet hands.
- Do not use this product if the power cord or the battery cables are damaged in any way.
- Connect only to a properly grounded outlet. Do not remove ground pin.
- Keep all connections dry and off the ground.
- Power pack is equipped with a floating neutral. See operators manual for specific grounding instructions.
- Do not remove cover. Do not operate unit with cover removed. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- Never use portable power pack to supply power tools used to cut or access live parts or live windings.

•RISK OF FIRE

- This device contains energy higher than 1 kWh. Do not use in a sleeping room or any habitable space of a dwelling unit.

FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN A SEVERE ELECTRICAL SHOCK.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE.

▲ **AVERTISSEMENT:** Cancer et toxique pour la reproduction —
www.P65warnings.ca.gov/

•RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Ne PAS utiliser le générateur avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser ce produit si le cordon d'alimentation ou les câbles de batterie sont endommagés de quelque façon.
- Brancher seulement à une prise correctement mise à la terre. Ne pas enlever la broche de mise à la terre.
- Conserver toutes les connexions au sec et au-dessus du sol.
- Le groupe électrogène est équipé d'un neutre flottant. Voir le manuel de l'opérateur pour les instructions spécifiques de mise à la terre.
- Ne pas retirer le carter. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le carter est enlevé. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. S'adresser à un service technique qualifié.
- N'utilisez jamais de bloc d'alimentation portable pour fournir des outils électriques pour couper ou accéder à des pièces sous tension ou à des câblages en direct.

•RISQUE D'INCENDIE

- Cet appareil contient une énergie supérieure à 1 kWh. Ne pas utiliser dans une chambre à coucher ou tout espace habitable d'un unité d'habitation.

DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES SERONT
POSSIBLES SI LES DIRECTIVES CI-DESSUS NE SONT
PAS SUIVIES.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. NO quite esta ETIQUETA.

▲ **ADVERTENCIA:** Peligro de cáncer y daño reproductivo —
www.P65warnings.ca.gov/

•RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- No opere esta unidad con manos mojadas.
- No utilice este producto si el cable de alimentación o los cables de la batería están dañados de cualquier manera.
- Conecte solamente a una toma corriente que está bien fundado. No quite la pata de conexión de la tierra.
- Mantenga las conexiones secas y apartados de la tierra.
- La unidad de alimentación está equipada con un neutro flotante. Consulte el manual del operador para obtener instrucciones específicas de conexión a tierra.
- No retire la cubierta. No opere la unidad con la cubierta quitada. No hay piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Consulte al personal de servicio calificado.
- Nunca utilice la unidad de alimentación portátil para alimentar herramientas eléctricas utilizadas para cortar o acceder a piezas o bobinados con corriente.

•RIESGO DE INCENDIO

- Este dispositivo contiene energía superior a 1 kWh. No lo utilice en una habitación ni en ningún espacio habitable de una unidad de vivienda.

SI NO SIGA LAS INSTRUCCIONES HAY EL RIESGO DE
ELECTROCUCIÓN SEVERA.

⚠ CAUTION

- Read the operator's manual carefully before using.
- This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use.
- This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.
- This device is not intended for use in a commercial repair facility.

34-4284/021325

⚠ ATTENTION

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Le dispositif est destiné à être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le dispositif est destiné à une utilisation à l'extérieur temporaire et il faut faire preuve d'une prudence raisonnables lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides.
- Le dispositif n'est pas destiné à être utilisé dans un atelier de réparation commerciale.

⚠ PRECAUCION

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no se utiliza. Este dispositivo no se debe almacenar ni dejar al aire libre cuando no se utiliza.
- Este dispositivo está diseñado para uso temporal en exteriores y se debe tener un cuidado razonable al utilizar este dispositivo en condiciones húmedas.
- Este dispositivo no está diseñado para su uso en un centro de reparación comercial.

34-4284

OPERATION

CHARGING:

1. Turn key switch to "OFF" position.
2. Remove all load by turning off electrical appliances or unplugging electrical cords.
3. Connect charging cord to plug located on charger.
4. Connect charging cord to properly grounded outlet.
5. Turn key switch to "ON" position to see charge status.
6. When complete; disconnect charging cord from outlet and charger.

DISCHARGING:

1. Turn key switch to "ON" position. Loads can now be applied to unit.

Read Operator's Manual carefully before operating unit.
Always make sure unit is level and properly grounded.

Lire soigneusement le manuel de l'utilisateur avant de se servir de l'appareil. S'assurer toujours que l'appareil est sur une surface plane et qu'il est correctement relié à la terre.

Lea manual de operador antes de operar esta unidad.
Siempre asegúrese que unidad sea plana y conecte a tierra correcto.

ON



OFF

34-4286/021325

D'UTILISATION

CHARGEMENT:

1. Tourner l'interrupteur à clé en position « OFF ».
2. Éliminer toute charge en éteignant les appareils électriques ou en débranchant les cordons électriques.
3. Brancher le cordon de charge sur la prise située sur le chargeur.
4. Brancher le cordon de charge sur une prise de courant correctement mise à la terre.
5. Tourner l'interrupteur à clé en position « ON » pour voir l'état de la charge.
6. Une fois terminé, débrancher le cordon de charge de la prise de courant et du chargeur.

DÉCHARGEMENT:

1. Mettre l'interrupteur à clé en position « ON ». Les charges peuvent maintenant être appliquées à l'appareil.

OPERACIÓN

CARGA:

1. Gire el interruptor de llave a la posición "OFF" (APAGADO).
2. Retire toda la carga apagando los aparatos eléctricos o desenchufando los cables eléctricos.
3. Conecte el cable de carga al enchufe ubicado en el cargador.
4. Conecte el cable de carga a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.
5. Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO) para ver el estado de carga.
6. Cuando haya terminado, desconecte el cable de carga del tomacorriente y del cargador.

DESCARGA:

1. Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO). Cargas pueden ahora ser aplicadas a la unidad.



34-4286

34-0889

Operator's Manual

SAFETY

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE.

▲ **AVERTISSEMENT:** Cancer et toxique pour la reproduction — www.P65warnings.ca.gov/

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Ne PAS utiliser le générateur avec les mains mouillées.
- Conserver toutes les connexions au sec et au-dessus du sol.
- Ne pas retirer le carter. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le carter est enlevé. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. S'adresser à un service technique qualifié.

DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES SERONT POSSIBLES SI LES DIRECTIVES CI-DESSUS NE SONT PAS SUIVIES.

ATTENTION

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Le dispositif est destiné à être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le dispositif est destiné à une utilisation à l'extérieur temporaire et il faut faire preuve d'une prudence raisonnable lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides.

34-4290/021325

34-4290

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

HOT SURFACE Outlet air and adjacent areas may exceed 150°F.	SURFACE CHAUDE L'air de sortie et les zones adjacentes peuvent dépasser 150°F (65.5 °C).	SUPERFICIE CALIENTE La temperatura del aire de salida y las áreas adyacentes pueden superar los 150 °F.
---	--	---

34-4289/021325

34-4289

ADVERTENCIA

RIESGO DE ELCTROCUCION. NO quite esta ETIQUETA.

▲ **ADVERTENCIA:** Peligro de cáncer y daño reproductivo — www.P65warnings.ca.gov/

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- No opere esta unidad con manos mojadas.
- Mantenga las conexiones secas y apartados de la tierra.
- No retire la cubierta. No opere la unidad con la cubierta quitada. No hay piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Consulte al personal de servicio calificado.

SI NO SIGA LAS INSTRUCCIONES HAY EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN SEVERA.

PRECAUCION

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no se utiliza. Este dispositivo no se debe almacenar ni dejar al aire libre cuando no se utiliza.
- Este dispositivo está diseñado para uso temporal en exteriores y se debe tener un cuidado razonable al utilizar este dispositivo en condiciones húmedas.

34-4291/021325

34-4291

WARNING RISK OF ELECTROCUTION. DO NOT REMOVE THIS LABEL. ▲ WARNING: Cancer and Reproductive Harm — www.P65warnings.ca.gov/ • Read the operator's manual carefully before using. • Do NOT operate unit with wet hands. • Keep all connections dry and off the ground. • Do not remove cover. Do not operate unit with cover removed. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.	CAUTION • Read the operator's manual carefully before using. • This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use. • This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.
FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN A SEVERE ELECTRICAL SHOCK. 34-4287/021325	

34-4287

CONTROLS



A= Swappable Electric Box
 B= Battery
 C= Battery Charger
 D= Charging Cord Plug

E= Electric Box Lock
 F= Control Panel
 G= Digital Display
 H= Key Switch

I= Lifting Hook (Optional)
 J= Power Inverter (Beneath Housing)
 K= Inverter Status Lights
 L= Brake

PREPARATION

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

⚠ DANGER - IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTROCUTION. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE UNIT IS PROPERLY GROUNDED.

The grounding bolt on the frame must always be used to connect the portable power station to a suitable ground source. The ground path should be made with #8 size wire. Connect the terminal of the ground wire between the frame and bolt and tighten fully. Connect the other end of the wire securely to a suitable ground source.

The National Electric Code contains several practical ways in which to establish a good ground source. Examples given below illustrate a few of the ways in which a good ground source may be established.

A metal underground water pipe in direct contact with the earth for at least 10 feet can be used as a grounding source. If an pipe is unavailable, an 8 foot length of pipe or rod may be used as the ground source. The pipe should be 3/4 inch trade size or larger and the outer surface must be non-corrosive. If a steel or iron rod is used it should be at least 5/8 inch diameter and if a nonferrous rod is used it should be at least 1/2 inch diameter and be listed as material for grounding. Drive the rod or pipe to a depth of 8 feet. If a rock bottom is encountered less than 4 feet down, bury the rod or pipe in a trench. All electrical tools and appliances operated from this generator, must be properly grounded by use of a third wire or be "Double Insulated".

It is recommended to:

1. Use electrical devices with 3 prong power cords.
2. Use an extension cord with a 3 hole receptacle and a 3 prong plug at the opposite ends to ensure continuity of the ground protection from the portable power station to appliance.

We strongly recommend that all applicable federal, state and local regulations relating to grounding specifications be checked and followed.

LINE TRANSFER SWITCH

If this portable power station is used for standby service, it must have a transfer switch between the utility power service and the portable power station. The transfer switch not only prevents the utility power from feeding into the portable power station, but is also prevents the portable power station from feeding out into the utility company's lines. This is intended to protect the serviceman who may be working on a damaged line.

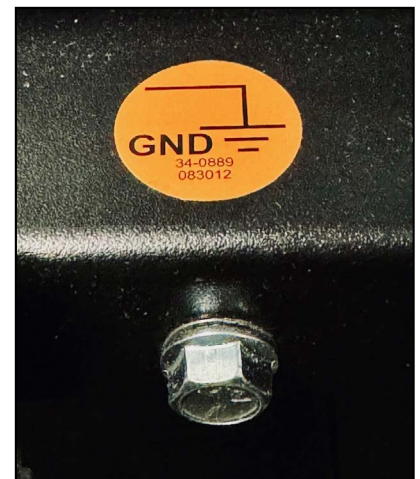
THIS INSTALLATION MUST BE DONE BY A LICENSED ELECTRICIAN AND ALL LOCAL CODES MUST BE FOLLOWED.

CHARGING

⚠ WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK. CONNECT CHARGER ONLY TO A SINGLE-PHASE, PROPERLY GROUNDED (3-WIRE) OUTLET.

The charger has an AC input rating of 110-230 volts, 50-60 hertz, single-phase. The charger has an AC operating range of 99-253 volts, 45-65 hertz. Operating below 230 volts will reduce the output power of the charger.

The charger must be grounded to reduce the risk of electric shock. The



PREPARATION

AC power cordset must be connected into an outlet that is installed and grounded correctly and is in accordance with all applicable electrical codes and ordinances.

You must use a cordset that meets these requirements:

- 15 amp (continuous).
 - IEC C19 connector.
 - A grounded wall plug for the country that it is being used in.
1. Install the receptacle end of the AC cordset onto the AC input of the charger. This connection is located at the back of the charger.
 2. Install the plug end of the AC cordset into the appropriate AC power outlet.
 3. The charger will start automatically and the On Charge (red) and End Charge (green) LEDs will flash from one LED to the other LED.

NOTICE The charger display will cycle through output current, output voltage, charge time (in hours), and charged amp-hour continuously (see the Display Panel section for LED locations and descriptions).

4. The charger automatically terminates the charge cycle when the battery reaches full charge.

NOTICE The battery amp-hour capacity, depth of discharge, battery temperature, age of the battery, and battery usage will affect the charge time.

5. Disconnect the AC from the charger and AC outlet.

OPERATION

Make sure the portable power station is grounded. See Preparing the portable power station; Grounding Instructions.

This equipment contains components which can produce arcs or sparks. To prevent fire or explosion do not operate in locations which require ignition protected equipment. This includes any space containing gasoline-powered machinery, fuel tanks, or joints, fittings, or other connection between components of the fuel system.



WARNING: PLEASE NOTE THAT THE PORTABLE POWER STATION SHOULD NOT BE USED IN CONNECTION WITH LIFE SUPPORT SYSTEMS OR OTHER MEDICAL EQUIPMENT OR DEVICES. WE MAKE NO WARRANTY OR REPRESENTATION IN CONNECTION WITH THEIR PRODUCTS FOR SUCH USES. USING THE PORTABLE POWER STATION WITH THESE PARTICULAR EQUIPMENTS IS AT YOUR OWN RISK.

Test the GFCI receptacle(s) on the unit. Push the test button. The reset button should pop out and there should be no power at the receptacle. Apply a test load or lamp to each receptacle to verify. IF THE RESET BUTTON DOES NOT POP OUT, DO NOT USE THE RECEPTACLES(S). SEE DEALER FOR SERVICE IMMEDIATELY.

If GFCI receptacle(s) test correctly, firmly push the reset button to restore power. A distinctive click should be heard or felt when this is complete. IF THE RECEPTACLE(S) DO NOT RESET PROPERLY, DO NOT USE THE RECEPTACLE(S). SEE DEALER FOR SERVICE IMMEDIATELY.

CHARGING:

1. Turn key switch to “OFF” position.
2. Remove all load by turning off electrical appliances or unplugging electrical cords.
3. Connect charging cord to plug located on charger.
4. Connect charging cord to properly grounded outlet.
5. Turn key switch to “ON” position to see charge status.
6. When complete; disconnect charging cord from outlet and charger.

DISCHARGING:

Turn key switch to “ON” position. Loads can now be applied to unit.

CAUTION: AVOID SWITCHING ON THE INVERTER WITH THE LOAD ALREADY SWITCHED ON. THIS MAY PREMATURELY TRIGGER THE OVERLOAD PROTECTION. WHEN A LOAD IS SWITCHED ON, IT MAY REQUIRE AN INITIAL HIGHER POWER SURGE TO START. IF MULTIPLE LOADS ARE BEING POWERED, THEY SHOULD BE SWITCHED ON ONE BY ONE SO THAT THE INVERTER IS NOT OVERLOADED BY THE HIGHER STARTING SURGE IF ALL THE LOADS ARE SWITCHED ON AT ONCE.

SHUTDOWN

1. Remove all load by turning off electrical appliances and unplugging electric cords.
2. Turn key switch to “OFF” position.

CONTROLS

CONTROL PANEL :

The swappable electric boxes are equipped with the following items:

OPERATION

- Circuit Breakers
- 125 Volt, 20 Amp, Duplex (2 outlets), GFCI protected receptacle with USB-A and USB-C.
- 125 Volt, 30 Amp, Locking Type Receptacle.
- 125/250 Volt, 30 Amp, Locking Type Receptacle

NOTE: The 125 Volt, 30 Amp, and 125/250 Volt, 30 Amp locking receptacles ARE NOT GROUND FAULT PROTECTED. If ground fault protection on these receptacles is necessary or desired, external protection devices must be used. Refer to the section on "Ground Fault Interrupter" for more information.



WARNING: NEVER EXCEED THE RATING OF A RECEPTACLE. THESE RECEPTACLES ARE PROTECTED AGAINST OVERLOADS BY RESETTING MAGNETIC TYPE CIRCUIT BREAKERS. IF A CIRCUIT BREAKER TRIPS, THE CAUSE SHOULD BE DETERMINED AND CORRECTED PRIOR TO CONTINUING USE.

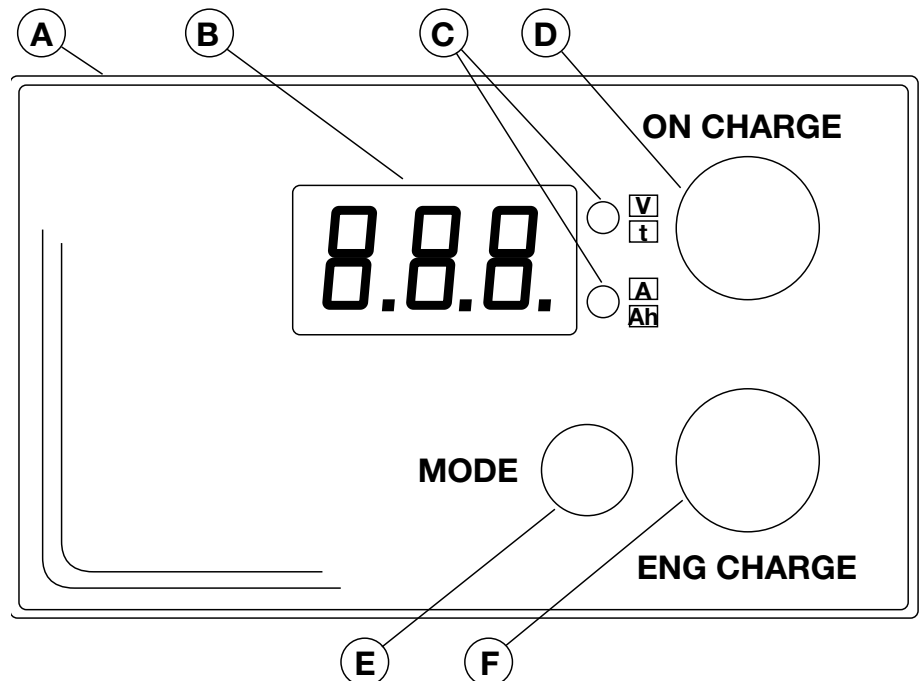
DISPLAY PANEL

The battery charger is equipped with a User Display Panel (A). The user display panel consists of the following:

1. Display screen (B).
2. Two-tone LED display lights (C)
 - a. V / t: Voltage and time (in hours)
 - b. A / Ah: Amps and amp-hours
3. On Charge LED (D)
4. MODE button (E)
5. End Charge LED (F)

When you charge a battery, the display screen (B) enters data-roll mode and intermittently shows the information that follows.

NOTICE To lock the display on one of the data-roll modes in the list that follows, push the MODE button (E) during data-roll mode.

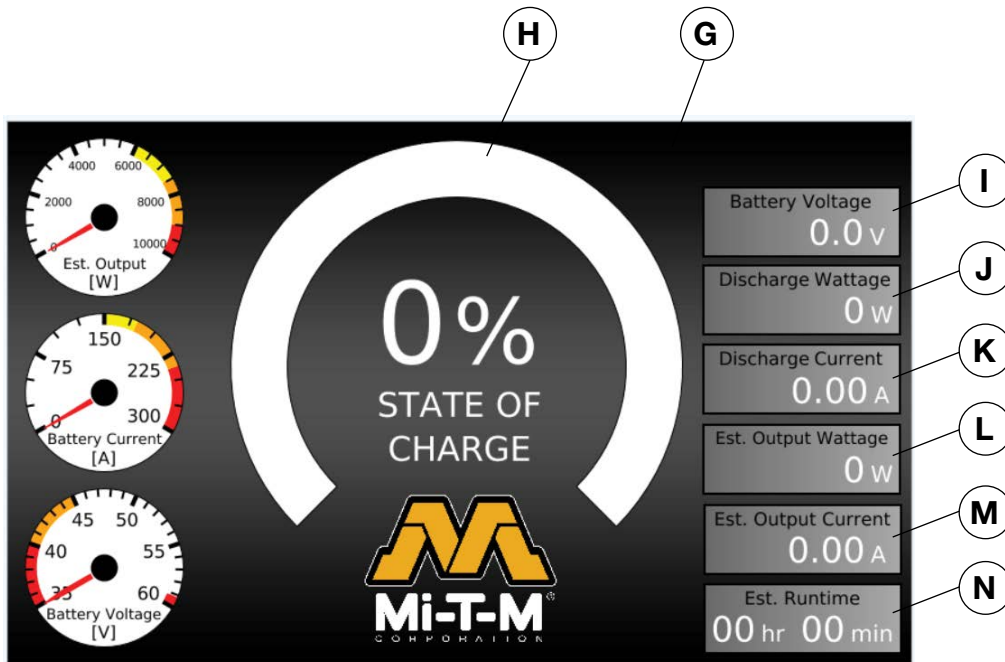


OPERATION

TOUCHSCREEN

The portable power station is equipped with a User Display Panel (G). The user display panel consists of the following:

1. State of Charge (H)
2. Battery Voltage (I)
3. Discharge Wattage (J)
4. Discharge Current (K)
5. Estimated Output Wattage (L)
6. Estimated Output Current (M)
7. Estimated Runtime (N)



OPERATION

CABLE SIZE:

Equipment damage can result from low voltage. Therefore, to prevent excessive voltage drop between the portable power station and the equipment, the cable should be of adequate gauge for the length used. The cable selection chart gives the maximum cable lengths for various gauges of wire which can adequately carry the loads shown.

CURRENT IN AMPS	LOAD IN WATTS		MAXIMUM CABLE LENGTH (FEET)				
	120 VOLTS	240 VOLTS	#8 WIRE	#10 WIRE	#12 WIRE	#14 WIRE	#16 WIRE
2.5	300	600		1000	600	375	250
5	600	1200		500	300	200	125
7.5	900	1800		350	200	125	100
10	1200	2400		250	150	100	50
15	1800	3600		150	100	65	
20	2400	4800	175	125	75	50	
25	3000	6000	150	100	60		

ELECTRIC MOTOR LOADS:

It is characteristic of common electric motors in normal operation to draw up to six times their running current while starting. This table may be used to estimate the watts required to start "CODE G" electric motors.

MOTOR (H.P.)	WATTS REQUIRED TO START MOTOR			
	RUNNING WATTS	REPULSION INDUCTION	CAPACITOR	SPLIT PHASE
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1200	1800	3600
3/4	850	1900	2600	
1	1100	2500	3300	
1 1/2	1600	3500	4800	
2	2000	4400	6000	
4	4000	8600	12000	
6	6000	13000	18000	



CAUTION: IF AN ELECTRIC MOTOR FAILS TO START OR REACH RUNNING SPEED, TURN OFF THE APPLIANCE OR TOOL IMMEDIATELY TO AVOID EQUIPMENT DAMAGE. ALWAYS CHECK THE REQUIREMENTS OF THE TOOL OR APPLIANCE BEING USED COMPARED TO THE RATED OUTPUT OF THE GENERATOR.

SOFT START IN INVERTER MODE

The inverter is engineered with a "Soft Start" feature.

When the inverter is turned on, the output voltage gradually ramps up from 0VAC to rated voltage in about 1.2 sec. This effectively reduces otherwise very high starting inrush current drawn by AC loads such as Switched Mode Power Supplies and inductive loads. This will result in lower motor inrush current, which means less impact on the loads and inverter.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	PROBLEM	SOLUTION
Portable power station has no output.	Circuit breakers tripped.	Reset circuit breakers
	Inadequate cord sets or extension cords.	Check cord sets or cords.capabilities in section Controls; Cable Size in this manual.
		Consult Mi-T-M Customer Service.
Charger fails to turn on.	Check the items that follow.	Make sure the AC power cord is connected correctly to an applicable live AC outlet.
		Make sure the battery is fully connected to the battery.
		The battery voltage is already at full charge.
		The battery voltage is too low and cannot be charged. You will need to speak to an Authorized Battery Service Dealer for instructions.
Charger turns off before the battery is fully charged.	Check the items that follow.	Check the display status for a fault condition. See Alarms section.
		The AC power was interrupted during the charge cycle. Check AC power cord connections and AC outlet.
		The battery was disconnected during the charge cycle. Connect the battery and make sure that the battery connections are correct.
Decreased equipment operation time or range.	Check the items that follow.	The battery is not fully charged before the equipment is used. Charge fully and test.
		Normal wear-out pattern of the battery.
		Battery is at the end of its lifespan. Replace battery with new one and test.
Charge cycle operates longer than usual.	Check the items that follow.	The battery is at very low charge. Leave the battery connected for a full charge.
		The amp-hour capacity of the battery is greater than the capacity of the charger and cannot fully charge the battery in the usual time.
Reduced charger output.	Caused by the conditions that follow.	Low AC input voltage: Check the AC power.
		High ambient temperature: Move the unit to cooler surroundings.
		There is blockage to the cooling air-flow. Move the unit to a open space and check the charger cooling fins for too much dust, dirt and debris. See Clean the Charger.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	PROBLEM	SOLUTION
Inverter will not turn on during initial power up.	Batteries are not connected, loose battery-side connections.	Check the batteries and cable connections.
	Low battery voltage.	Charge the battery.
No AC output voltage and no indicator lights ON.	Inverter has been manually transitioned to OFF mode.	Press the switch to Power saver off position.
Inverter overload indicator on.	Excessive AC output load or AC output short.	Check AC output loads and wiring.
	Defective inverter.	
Inverter high temperature indicator on.	Excessive ambient temperature or AC output load.	Check AC output loads, increase ventilation.
AC output voltage is low and the inverter turns loads OFF in a short time.	Low battery.	Check the condition of the batteries and recharge if possible.

CHARGER ALARMS

CODE	ALARM TYPE	DESCRIPTION	STOP
A01	LOGIC FAILURE #1	Trouble with current detection	YES
A02	CAN BUS KO	Trouble with CAN communication	No
A03	WATCHDOG	The logic board is not working	YES
A05*	HIGH BATTERY TEMPERATURE	The temperature of the battery is higher than 55°C	Temporary
A07	OVERCURRENT	Over current	Temporary
A08	HIGH TEMPERATURE	The battery charger is at a high temperature	Temporary
A09	MISMATCH VOLTAGE	Battery voltage sensing error	Temporary
A10	TIMEOUT	Phase 1 finished for timeout	YES
A13	BATTERY DISCONNECTED	Battery is disconnected	Temporary
A14	FAN ERROR	The fan is not working not correctly	No
A15	THERMAL SENSOR FAILURE	The thermal sensor is not connected	No
A16	LOGIC FAILURE #2	Logic supply failure	Temporary
A17	FLASH CHECKSUM	The microcontroller Flash memory is corrupted	YES
A18	EEPROM CHECKSUM	The EEPROM or flash memory is corrupted	YES
A23	POWER FAILURE #1	The output current sensing circuit is damaged	YES
A24	WRONG INPUT MAINS	The input mains level is out of the operating range	YES
A25	SHORT OUTPUT	Short circuit at the output stage	YES
A26	WRONG MARKER EEP	The EEPROM or Flash memory is corrupted	YES
A27	NO MAINS	Input grid failure	Temporary
A28	LOW TEMPERATURE	The internal temperature of the charger is below -30°C	Temporary
A29	CLOCK BATTERY OFF	The clock calendar battery is discharged or not connected	No
S-S	START STOP OPEN	The charger is set to the REST status by the user with the CanConsole or, the interlock is open.	Yes
* The charge restarts once the battery temperature reaches a value lower than 45°C			

PROTECTIONS

The Power inverter is equipped with extensive protections against various harsh situations/faults.

These protections include:

- Over temperature protection/Over load protection
- Short Circuit protection (1s after fault)
- Back feeding protection

OVERLOAD CAPACITY

The Power inverter has different overload capacities.

1. For 110%<Load<125%(±10%), no audible alarm in 14 minutes, beeps 0.5s every 1s in the 15th minute, and Fault (Turn off) after the 15th minute.
2. For 125%<Load<150%(±10%), beeps 0.5s every 1s and Fault(Turn off) after the 1 minute.
3. For 300%Load>150%(±10%), beeps 0.5s every 1s and Fault(Turn off) after 20s.

CHARGER ALARMS

FAN OPERATION

The DC fan is designed to operate according to the following logic:

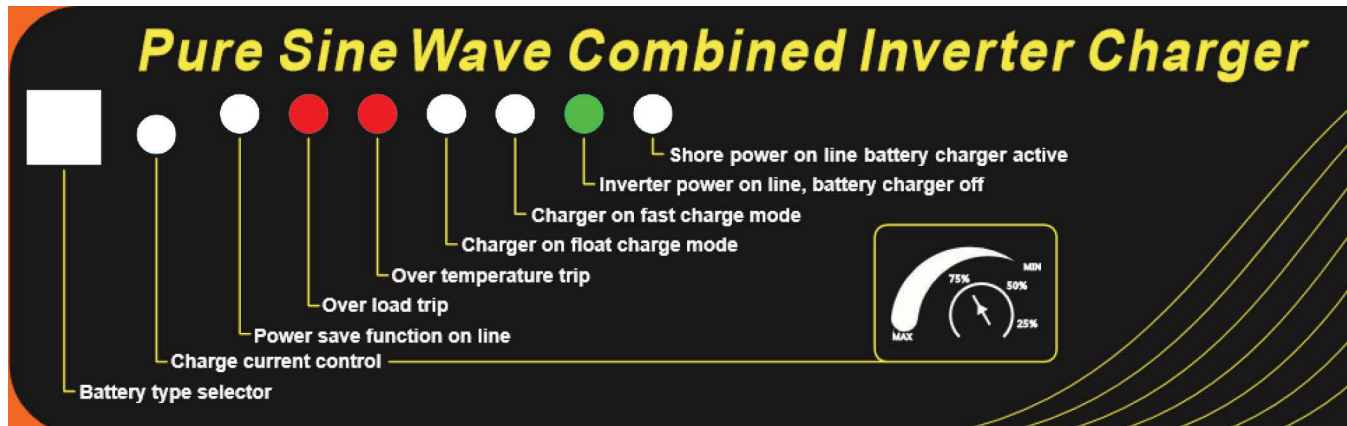
CONDITION	ENTER CONDITION	LEAVE CONDITION	SPEED
Heat Sink Temperature	$T \leq 60\text{ C}^{\circ}(140\text{ F}^{\circ})$	$T > 65\text{ C}^{\circ}(149\text{ F}^{\circ})$	OFF
	$65\text{ C}^{\circ}(149\text{ F}^{\circ}) \leq T < 85\text{ C}^{\circ}(185\text{ F}^{\circ})$	$T \leq 60\text{ C}^{\circ}(140\text{ F}^{\circ})$ or $T \geq 85\text{ C}^{\circ}(185\text{ F}^{\circ})$	50%
	$T > 85\text{ C}^{\circ}(185\text{ F}^{\circ})$	$T \leq 80\text{ C}^{\circ}(176\text{ F}^{\circ})$	100%
Load Percentage	Load < 30%	Load $\geq$ 30%	OFF
	$30\% \leq \text{Load} < 50\%$	Load $\leq$ 20% or Load $\geq$ 50%	50%
	Load $\geq$ 50%	Load $\leq$ 40%	100%

AUDIBLE ALARM

The inverter also gives audible alarms when the following situations occur.

Invert Mode Over Load	• $110\% < \text{load} < 125\%$ $125\%(\pm 10\%)$, No audible alarm in 14 minutes, Beeps 0.5s every 1s in 15th minute and Fault after 15 minutes; • $125\% < \text{load} < 150\%$ $(\pm 10\%)$, Beeps 0.5s every 1s and Fault after 60s; • Load $> 150\%$ $(\pm 10\%)$, Beeps 0.5s every 1s and Fault after 20s
Over Temperature	Heat sink temp. $\geq 105^{\circ}\text{C}$ (221 F°), Over temp red LED Lighting, beeps 0.5s every 1s;

LED INDICATOR



INVERTER ON	GREEN LED lighting on "Inv Mode"
OVER TEMP TRIP	RED LED lighting on "Over Temp"
OVER LOAD TRIP	RED LED lighting on "Over Load"

SERVICE

MAINTENANCE

Keep all air vents clear.

Periodically check all fasteners and tighten, see the periodic maintenance chart.

GFCI TEST RECORDS:

As with any other safety devices, the GFCIs supplied with these portable power station must be checked every month to insure that they are functioning properly. To test the GFCIs, follow the instructions and then enter the date of the test below.

1. With the portable power station in the "ON" position, push the "TEST" button. The "RESET" button should pop out. This should result in the power being off at both outlets of the duplex receptacle. Verify this by plugging a test lamp into each outlet.

⚠ WARNING: IF THE RESET BUTTON DOES NOT POP OUT, DO NOT USE THE RECEPTACLE(S). SEE AUTHORIZED MI-T-M CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVE FOR SERVICE IMMEDIATELY.

2. If the GFCI test correctly, restore power by FIRMLY pushing the "RESET" button back in until you hear or feel a distinctive "click". IF THE GFCI FAILS TO RESET PROPERLY, DO NOT USE EITHER OUTLET OF THE DUPLEX RECEPTACLE. Have the unit serviced by an authorized Mi-T-M Customer Service Representative immediately.
3. High vibration or severe mechanical shock loads may cause the GFCIs to trip. IF EITHER GFCI TRIPS BY ITSELF AT ANY TIME, reset it and perform test procedures 1 and 2.
4. Repeat steps 1-3 for the second GFCI.

⚠ WARNING: ALTHOUGH THE ABOVE TEST PROCEDURES WILL INDICATE PROPER GFCI OPERATION ON AN UNGROUNDED OR IMPROPERLY GROUNDED GENERATOR, THE GENERATOR MUST STILL BE GROUNDED PER THE GROUNDING INSTRUCTIONS LISTED ON PAGE 14 FOR THE GFCI TO FUNCTION PROPERLY AND PROTECT THE USER FROM ELECTRICAL FAULTS.

YEAR	JAN	FEB	MARCH	APRIL	MAY	JUNE	JULY	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC

NOTE: Situations exist where a GFCI will not afford any protection against the hazards of electrical shock.

Example: if a person touches two or more conductors from a damaged cord set and is not in direct contact with the ground, he or she may receive a shock. Since there is no path to ground for a ground fault current to flow through, the GFCI will not operate and serious injury may result.

The GFCI are merely an added safety feature. There are no substitutes for good safety precautions, correct electrical practices and proper maintenance of cords, equipment and connections.

SERVICE

BATTERY MAINTENANCE

NOTE: When servicing the battery, ALWAYS first remove the multi-pin communication connector.



WARNING THE BATTERY HAS A RISK OF HIGH SHORT CIRCUIT CURRENT.

- Remove watches, rings, or other metal objects.
- Wear safety glasses or approved eye protection when you work near the battery.
- Use tools that have insulated handles.
- Disconnect the charging source before you connect or disconnect the battery terminals.
- Do not put tools or metal parts on top of batteries.



WARNING DO NOT TIGHTEN THE BATTERY CABLE CONNECTIONS TOO TIGHT. IF THE CABLE CONNECTIONS ARE TOO TIGHT, DAMAGE TO THE INTERNAL CIRCUITRY CAN OCCUR AND CAUSE ARCING THAT CAN RESULT IN FIRE AND/OR EXPLOSION. SEE SPECIFICATIONS FOR BATTERY TERMINAL TORQUE.

NOTICE All service must be done by an Authorized Service Dealer.

Before all equipment maintenance, do the steps that follow:

1. Turn off the equipment.
2. Disconnect the round, center-located, multi-pin connector.
3. Disconnect the charger.
4. Make sure that zero voltage is present across the red and black terminals.

NOTICE If voltage is present, wait one hour and check it again. If voltage remains present, immediately contact an Authorized Battery Service Dealer for instructions.

5. Annually, do a complete charge and discharge cycle.



WARNING ELECTROLYTES FROM THE BATTERY CAN CAUSE BLINDNESS AND BURNS. DO NOT USE THE BATTERY IF THERE IS DAMAGE, LEAKAGE OR BURNS. DO NOT USE THE BATTERY IF YOU HEAR UNUSUAL NOISES, SEE SMOKE, OR SMELL ODORS. DO NOT USE THE BATTERY IF THE CASING IS CRACKED, GASHED, BULGING, WARPED, OR DAMAGED.

Examine the battery for damage. Do not use the battery if the casing is cracked, gashed, bulging, warped, or damaged. Do not use the battery if the terminals are stripped, damaged, bent or missing. If the battery is damaged, speak to an Authorized Service Dealer for instructions.

CLEAN THE BATTERY

NOTICE You can use a pressure washer to clean the battery, but DO NOT use a 0° nozzle. Pressure washer spray must be a minimum 12 inches from the battery.

NOTE: When you clean the battery, the mating circular communication connector must stay attached to make sure that it has an environmental seal.



WARNING THE BATTERY HAS A RISK OF HIGH SHORT CIRCUIT CURRENT.

- Remove watches, rings, or other metal objects.
- Wear safety glasses or approved eye protection when you work near the battery.
- Use tools that have insulated handles.

SERVICE

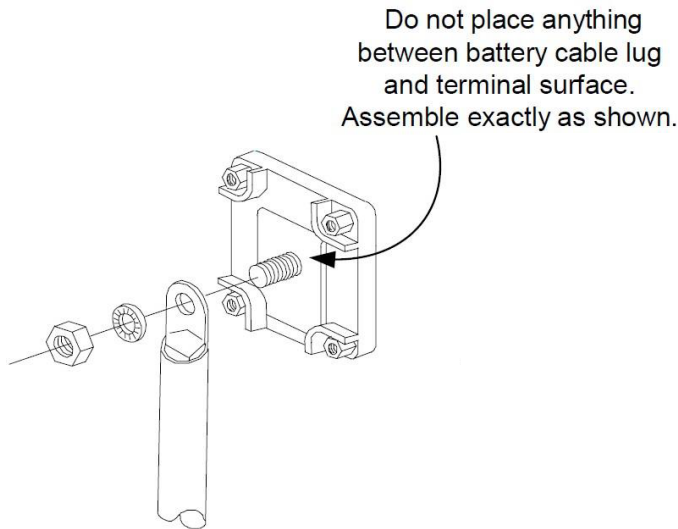
- Disconnect the charging source before you connect or disconnect the battery terminals.
- Battery terminal must be clean to reduce the resistance between the DC terminal and cable connection. A buildup of dirt or oxidation may eventually lead to the cable terminal overheating during periods of high current draw. Use a stiff wire brush and remove all dirt and corrosion from the battery terminals and cables.

⚠ WARNING: THE TORQUE RATING RANGE FOR DC TERMINAL IS 12.5NM 20.5NM (9.25 15.19 POUND FOOT), AND THE SUGGESTED TORQUE RATING IS 17NM (12.6 POUND FOOT). OVER TORQUING MAY CAUSE THE BOLT TO BREAK. ENSURE THE INVERTER IS OFF BEFORE DISCONNECTING THE BATTERY CABLES, AND THAT AC POWER IS DISCONNECTED FROM THE INVERTER INPUT.

- Do not put tools or metal parts on top of batteries.

⚠ WARNING KEEP THE BATTERY IN A DRY, CLEAN AREA AWAY FROM FLAMMABLE MATERIALS, SUCH AS NEWSPAPER, TRASH, LEAVES, OR OTHER DEBRIS.

- DO NOT use harsh chemicals, or powdered abrasives to clean the battery.
- Clean the battery more frequently in coastal environments that have sea salt spray.



BATTERY SERVICE

⚠ WARNING NO USER SERVICEABLE PARTS. DO NOT OPEN BATTERY. CONTACT A BRIGGS & STRATTON AUTHORIZED SERVICE DEALER.

Contact an Authorized Service Dealer for all service instructions. Do not disassemble the battery for inspection, maintenance, or repair. All service must be done by an Authorized Battery Service Dealer. For an Authorized Battery Service Dealer near you, go to vanguardpower.com.

DISPOSAL AND RECYCLING

Lithium-ion batteries must be collected and recycled separately from other waste. Do not discard lithium-ion batteries as municipal waste. Contact an Authorized Battery Service Dealer for disposal and recycling instructions.

SERVICE

INVERTER SERVICE

Do not dis-assemble the Inverter. It contains no user serviceable parts. Attempting to service the Inverter yourself may result in a risk of electrical shock or fire. Internal capacitors remain charged after all power is disconnected.

To reduce the risk of electrical shock, disconnect both AC and DC power from the Inverter before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.

DIP SWITCHES

On the DC end of inverter, there are five DIP switches, these are factory set and not user adjustable.

STORAGE

BATTERY STORAGE



WARNING USE AND KEEP THE BATTERY IN AN AREA WITH GOOD AIRFLOW, AWAY FROM SPARKS, OPEN FLAMES, OR EXCESSIVE HEAT.

NOTICE Incorrect storage can cause battery damage, permanent loss of battery capacity, or cause the battery to be unserviceable. If a fully discharged battery is in storage, the battery will become permanently unserviceable. Do not exceed the storage temperature limits.

For storage up to 1 month, keep the equipment at the recommended range of -20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F). For storage up to 1 year, keep the equipment at the recommended range of -20 °C to +25 °C (-4°F to +77°F).

If you keep the equipment outside the recommended temperature range, decrease battery performance will occur, and result in life cycle degradation.

NOTE: Long-term storage at temperatures less than 77 °F (25 °C) is recommended.

Do not remove the battery or disconnect it from the equipment.

Do not keep the battery in long-term storage with the battery connected to the charger, or a reduction in battery cycle life can occur.

When the battery is not used for more than a month, charge or discharge it to a state of charge of 40-70%.

SPECIFICATIONS

MODEL NUMBER	EPS-0305-0VF3M	EPS-0607-0VF3M
OUTPUT		
Continuous Wattage	3000 watts	6000 watts
Max Output	9,000 watts (20sec.)	18,000 watts (10sec.)
Voltage (AC)	120V	120V/240V
Amperage	25A	50A/25A
Frequency	60Hz	60Hz
Phase	1Ø	1Ø
BATTERY		
Capacity	5.0kWh	7.0kWh
Voltage (DC)	48V	48V
Type	Lithium-ion	Lithium-ion
BATTERY CHARGER		
Wattage	3000 watts	3000 watts
Voltage Input (AC)	120V/240V	120V/240V
Amperage Input	16A/12.5A	16A/12.5A
Frequency Input	60Hz	60Hz
Phase Input	1Ø	1Ø
Charging Time: 0 To 100%	4 hours/2.5 hours	6 hours/3 hours
Charging Time: 0 To 80%	2.7 hours/1.7 hours	4 hours/2 hours
UNIT		
Operating Temperatures	14°F to 104°F	14°F to 104°F
Charging Temperatures	32°F to 113°F	32°F to 113°F
Storage Temperatures	-4°F to 140°F for up to 1 month -4°F to 77°F for up to 1 year	-4°F to 140°F for up to 1 month -4°F to 77°F for up to 1 year
Dimensions (LXWXH)	45.125x24x35in.	45.125x24x35in.
Net Wt.	250 lb.	305 lb.

NOTE: Unit ratings are established based on operation at standard conditions of 60° F. The performance of the portable power station must be de-rated for temperature by 1% for every 10° F above 60° F. Due to the operational characteristics of the thermal type circuit breaker, the power available from the portable power station will decrease slightly with a corresponding increase in ambient temperature.

Due to continuing product improvements, specifications are subject to change without notice.

ePowerStation™

MODEL NO.		SERIAL NO.	
BATTERY CAPACITY			
CHARGER INPUT			
CONTINUOUS AC OUTPUT			
OPERATING TEMPERATURE			

For Temporary Outdoor use only. Store indoors.
Assembled in U.S.A

eBox™

MODEL NO.		SERIAL NO.	
MAX AC INPUT			
RATED AC OUTPUT			
OPERATING TEMPERATURE			

For Temporary Outdoor use only. Store indoors.
Assembled in U.S.A

RECORD SERIAL NUMBER

Write you model number, machine serial number and date of purchase in the spaces provided below. Your dealer needs this information when ordering parts.

Model No. _____ **Machine Serial No.** _____

Date of Purchase _____ **(To be filled in by purchaser)**

ACCESSORIES

CHARGING CORD OPTION: 32-1382_240V



LIFTING HOOK OPTION: AW-5090-0012



STATIONARY MOUNT OPTION: AW-5740-0024



STATEMENT OF WARRANTY

Mi-T-M warrants all parts, (except those referred to below), of your new Portable Power Station and Swap-pable Electric Box to be free from defects in materials and workmanship during the following periods:

For Two (2) Years from the date of original purchase.

Defective parts not subject to normal wear and tear will be repaired or replaced at our option during the warranty period. In any event, reimbursement is limited to the purchase price paid.

EXCLUSIONS

1. Lithium-Ion Battery, Battery Charger, Digital Display and Inverter are covered under separate warranty by its respective manufacturer and is subject to the terms set forth therein.
2. This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, misapplication, misuse, operation at other than recommended . Failure to follow recommended operating and maintenance procedures also voids warranty.
3. The use of other than genuine manufacturer repair parts will void warranty.
4. Parts returned, prepaid to our factory or to an Authorized Mi-T-M Service Center will be inspected and replaced free of charge if found to be defective and subject to warranty. There are no warranties which extend beyond the description of the face hereof. Under no circumstances shall the manufacturer bear any responsibility for loss of use of the unit, loss of time or rental, inconvenience, commercial loss or consequential damages.

For Service or Warranty Consideration, contact

Mi-T-M® Corporation, 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068

563-556-7484 / 800-553-9053 / Fax 563-556-1235

Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

INTRODUCTION

Lire ce manuel attentivement afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement votre appareil, sinon des dommages corporels ou matériels pourraient en résulter.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de votre appareil et doit l'accompagner en cas de revente.

LES MESURES dans ce manuel sont indiquées à la fois dans leurs équivalents métriques et en unités usuelles des USA. Utiliser seulement les pièces de rechange et les éléments de fixation corrects. Les éléments de fixation métriques et en pouces peuvent nécessiter des clés spécifiques à leurs système d'unités.

Les côtés DROITS ET GAUCHES de l'appareil sont déterminés en faisant face au côté moteur de l'appareil.

Le numéro de série de l'appareil se situe dans la section Caractéristiques ou Numéros d'Identification. Noter correctement tous les numéros afin de faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Ranger les numéros d'identification dans un endroit sûr et séparé de l'appareil.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement tel qu'il est décrit dans ce manuel. Les conditions de garantie dont bénéficie cet appareil figurent sur le certificat de garantie dans ce manuel.

Cette garantie vous fournit l'assurance que votre concessionnaire fournira du support pour les produits où des défauts apparaîtraient au cours de la période de garantie. Toute utilisation abusive de l'équipement ou modification visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annuleront la garantie.

AVERTISSEMENT

 **AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, tel que le plomb, qui est reconnu par l'état de la Californie comme étant une cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour plus de renseignements, aller à www.P65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT

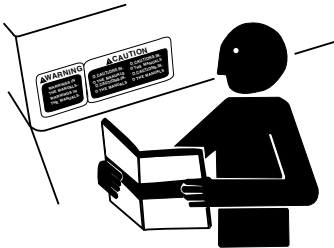
 **AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris carbon monoxide, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	30
SÉCURITÉ	32
RECONNAÎTRE LES SYMBOLES DE SÉCURITÉ	32
COMPRENDRE LES MOTS D'ALERTE	32
RESPECTER LES CONSEILS DE SÉCURITÉ	32
SÉCURITÉ DES BATTERIES LITHIUM-ION	32
PROTECTION PAR DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL.....	33
RISQUES ÉLECTRIQUES.....	33
CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS	35
PORTER DES VÊTEMENTS DE PROTECTION.....	36
PRÉPARATION POUR LES URGENCES	36
INSPECTER LE CENTRALE ÉLECTRIQUE PORTATIVE	36
FAIRE L'ENTRETIEN DU CENTRALE ÉLECTRIQUE PORTATIVE EN TOUTE SÉCURITÉ.....	36
COMMANDES	39
PRÉPARATION	40
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE	40
COMMUTATEUR DE TRANSFERT INVERSEUR DE SOURCE	40
CHARGER	41
FONCTIONNEMENT	42
CHARGEMENT:.....	42
DÉCHARGEMENT:	42
ARRÊT	43
COMMANDES	43
PANNEAU D’AFFICHAGE	43
ÉCRAN TACTILE.....	44
MODE ONDULEUR À DÉMARRAGE PROGRESSIF	45
DÉPANNAGE	46
ALARMES DE CHARGEUR	48
PROTECTIONS	48
CAPACITÉ DE SURCHARGE	48
FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR.....	49
ALARME SONORE	49
VOYANT DEL.....	49
ENTRETIEN	50
MAINTENIR TOUS LES ÉVÉNEMENTS DÉGAGÉS.	50
ENTRETIEN DE LA BATTERIE.....	51
NETTOYER LA BATTERIE	51
ENTRETIEN DE LA BATTERIE.....	52
ÉLIMINATION ET RECYCLAGE.....	53
ENTRETIEN DE L'ONDULEUR	53
COMMUTATEURS DIP	53
ENTREPOSAGE	54
CARACTÉRISTIQUES.....	55
NOTER LE NUMÉRO DE SÉRIE.....	55
ACCESSOIRES.....	56
CONDITIONS DE LA GARANTIE.....	57

TOUTES LES INFORMATIONS, ILLUSTRATIONS ET CARACTÉRISTIQUES CONTENUES DANS LA PRÉSENTE PUBLICATION SONT À JOUR AU MOMENT DE LA PUBLICATION, LE CONSTRUCTEUR SE RÉSERVANT LE DROIT D'APPORTER SANS NOTIFICATION TOUTE MODIFICATION JUGÉE APPROPRIÉE.

SÉCURITÉ



RECONNAITRE LES SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Voici le symbole d'alerte de sécurité. Lorsqu'il apparaît sur votre appareil ou dans ce manuel, rester conscient du risque potentiel de blessures.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.

COMPRENDRE LES MOTS D'ALERTE

Un mot d'alerte—DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION—est utilisé avec le symbole d'alerte de sécurité. Le terme DANGER identifie les dangers les plus graves.

Les signes de sécurité avec DANGER ou AVERTISSEMENT se trouvent près des dangers spécifiques. Les signes de sécurité avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Le terme ATTENTION demande aussi de prêter attention aux messages de sécurité dans ce manuel.

RESPECTER LES CONSEILS DE SÉCURITÉ

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans ce manuel et ceux apposés sur l'appareil. Veiller à ce que les signes de sécurité soient lisibles. Remplacer ceux qui manqueraient ou seraient endommagés. S'assurer que les nouveaux composants ou pièces de rechange incluent les signes de sécurité courants. Des signes de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

Apprendre à faire fonctionner l'appareil et à utiliser les commandes correctement. Ne laisser aucune personne se servir de l'appareil sans instruction.

Maintenir votre appareil en bonne condition de marche. Toute modification illicite de votre appareil risque d'en affecter son fonctionnement et/ou sa sécurité ainsi que d'en réduire sa durée de vie.

Si vous ne comprenez pas toute partie de ce manuel et avez besoin d'assistance, prenez contact avec votre concessionnaire.

SÉCURITÉ DES BATTERIES LITHIUM-ION

Utiliser et garder la batterie dans un endroit où la circulation d'air est bonne et l'éloigner des étincelles, des flammes nues ou de la chaleur excessive.

Ne pas utiliser l'équipement si la batterie est immergée dans l'eau ou que de l'eau s'infiltre dans la batterie ou les connecteurs. Communiquer avec un détaillant de service de batterie autorisé pour des instructions.

Les électrolytes de la batterie peuvent causer la cécité et des brûlures. NE PAS utiliser la batterie en cas de dommages, de fuites ou de brûlures. NE PAS utiliser la batterie si vous entendez des bruits inhabituels, si vous voyez de la fumée ou si vous sentez des odeurs. NE PAS utiliser la batterie si le boîtier est fendu, entaillé, gonflé, déformé ou endommagé.

NE PAS utiliser la batterie hors de la plage de température appropriée de -4 °F à +140 °F (de -20 °C à 60 °C).

Utiliser seulement avec des chargeurs approuvés FEO ou Vanguard™. Les chargeurs non approuvés peuvent causer une panne, un incendie ou une explosion de la batterie. Avant d'utiliser le chargeur, lire complètement, comprendre et respecter toutes les exigences dans le manuel d'utilisation du fabricant.

La plage de température ambiante recommandée pour la recharge est comprise entre 32 °F à 122 °F (0 °C à 50 °C).

NE PAS décharger ou charger la batterie hors de la plage de température spécifiée, car cela peut causer une dégradation rapide de la batterie.

SÉCURITÉ

Si la batterie émet une odeur ou paraît anormale, cesser de la charger immédiatement.

Quand vous déplacez la batterie, ne pas toucher les bornes externes. Un tel contact pourrait causer un court-circuit occasionnant un incendie ou une explosion.

La batterie est lourde. Quand vous déplacez ou soulevez la batterie, utiliser les bons appareils de levage et les bonnes procédures de sécurité.

Ne pas enlever la batterie de l'équipement pour le transport. Consulter le manuel de l'équipementier pour obtenir des instructions de transport.

PROTECTION PAR DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL

Ces centrale électrique portative sont équipées de un ou deux prises de courant double de 120V avec disjoncteur différentiel (GFCI) pour offrir de la protection contre les risques de chocs électriques causés par des accessoires défectueux tels que des outils, des cordons ou des câbles.

⚠ AVERTISSEMENT : LE DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL RISQUE DE NE PAS FONCTIONNER SI LE CENTRALE ÉLECTRIQUE PORTATIVE N'EST PAS CORRECTEMENT RELIÉ À LA TERRE. RESPECTER LA MÉTHODE CORRECTE DE RACCORDEMENT À LA TERRE QUI EST SPECIFIÉE DANS LA PARTIE INTITULÉE "INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE."

Le disjoncteur différentiel est un coupe-circuit spécial qui, en cas de courant parasite allant à la terre, coupe le courant venant Le disjoncteur différentiel est un coupe-circuit spécial qui, en cas de courant parasite allant à la terre, coupe le courant venant centrale électrique portative.

⚠ AVERTISSEMENT: SEULES LES PRISES DE COURANT DOUBLE DE 120V SONT PROTÉGÉES PAR LE DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL.

Un disjoncteur différentiel (GFCI) ne peut être utilisé qu'avec les centrale électrique portative qui ont le fil neutre relié l' onduleur en interne et l' onduleur lui-même correctement mis à la terre. Un disjoncteur différentiel (GFCI) ne marchera pas avec les centrale électrique portative qui n'ont pas le fil neutre relié l' onduleur en interne, ou avec les centrale électrique portative qui n'ont pas été relié à la terre correctement. Tous les centrale électrique portatives ont des fils de mise à la terre interne. Un disjoncteur différentiel (GFCI) ne fonctionnera pas si l'appareil n'est pas relié à la terre correctement.

Un disjoncteur différentiel (GFCI) peut être exigé par les règlements de OSHA (loi sur la santé et la sécurité du travail), le Code Electrique Nationale et/ou les codes locaux et fédéraux lors de l'utilisation d'un centrale électrique portative.

Pour une meilleure protection contre les risques de chocs électriques par de l'équipement défectueux branché sur des prises à verrouillage par rotation, il faut considérer la possibilité d'utiliser un disjoncteur différentiel pour chacune de ces prises également.

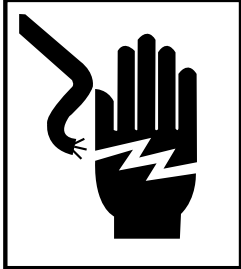
Les disjoncteurs différentiels (GFCI) et les cordons amovibles et câbles protégés par des disjoncteurs différentiels peuvent être achetés dans des magasins locaux de matériel électrique.

RISQUES ÉLECTRIQUES

Ce produit doit être mis à la terre. Il y a un conducteur permanent entre l' onduleur et le cadre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique, réduisant ainsi les risques de choc électrique.

SÉCURITÉ

⚠ DANGER - UN BRANCHEMENT INCORRECT DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. VÉRIFIER AVEC UN DÉPANNEUR OU UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ EN CAS DE DOUTES CONCERNANT LA MISE À LA TERRE.



Ce centrale électrique portable est équipé d'une borne de terre pour votre protection. Finaliser toujours la liaison à la terre du centrale électrique portable jusqu'à une prise de terre externe comme l'explique les instructions dans la section intitulée "Instructions de mise à la terre" dans la partie Préparation de ce manuel.

Le centrale électrique portable est une source potentielle de choc électrique si il n'est pas gardé au sec. Maintenir le centrale électrique portable au sec et ne pas l'utiliser par temps de pluie ou dans des conditions humides. Pour protéger le centrale électrique portable contre l'humidité, s'en servir sur une surface sèche et sous une structure ouverte tel qu'un auvent. Ne jamais toucher le centrale électrique portable avec les mains mouillées.

Risque de choc électrique en cas d'utilisation du centrale électrique portable avec un disjoncteur différentiel (GFCI) défectueux. Tester le disjoncteur différentiel (GFCI) avant chaque utilisation. Voir les instructions d'utilisation pour plus d'information. Si le disjoncteur différentiel (GFCI) s'avère défectueux, NE PAS utiliser votre centrale électrique portable. Contacter votre concessionnaire.

Cet appareil contient des composants pouvant produire des arcs électriques ou des étincelles. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne pas utiliser l'appareil dans des endroits qui nécessitent un équipement protégé contre l'ignition. Cela inclut tout espace contenant des machines fonctionnant à l'essence, des réservoirs de carburant, ou des joints, raccords ou autres connexions entre les composants du système de carburant.

Ne pas démonter l'onduleur. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toute tentative d'entretien de l'onduleur par l'utilisateur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Les condensateurs internes restent chargés après la mise hors tension de l'appareil.

Pour réduire le risque de choc électrique, déconnecter à la fois l'alimentation CA (AC) et CC (DC) de l'onduleur avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage. Le fait de désactiver les commandes ne réduit pas ce risque.

⚠ AVERTISSEMENT : IL CONVIENT DE NOTER QUE LA STATION D'ALIMENTATION PORTABLE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE EN CONJONCTION AVEC DES SYSTÈMES DE MAINTIEN EN VIE OU D'AUTRES ÉQUIPEMENTS OU DISPOSITIFS MÉDICAUX. NOUS NE FAISONS AUCUNE GARANTIE NI DÉCLARATION CONCERNANT L'UTILISATION DE NOS PRODUITS A CES FINS. L'UTILISATION DE LA STATION D'ALIMENTATION PORTABLE AVEC CES ÉQUIPEMENTS PARTICULIERS SE FAIT À VOS PROPRES RISQUES.

Brancher les appareils directement dans le centrale électrique portable. Ou, se servir d'une rallonge renforcée et pour usage extérieur certifié (en watts ou en ampères) pour au moins la somme des consommations de tous les appareils branchés dessus. Vérifier que toute la rallonge est en bon état, sans entailles ou déchirures et que la fiche a bien trois broches, et surtout une lame de terre.

Ne JAMAIS essayer d'alimenter les circuits de la maison en branchant le centrale électrique portable à une prise murale, une pratique connue sous le nom de "back feeding/ alimentation en retour". Ceci est une pratique extrêmement dangereuse qui présente un risque d'électrocution aux ouvriers d'entretien du réseau public et aux voisins desservis par le même transfor-

SÉCURITÉ

mateur de réseau. Ceci court-circuite également certains des dispositifs de protection intégrés dans l'installation électrique de la maison.

Si vous devez brancher le centrale électrique portable au circuit d'alimentation électrique de la maison pour amener du courant aux appareils, faire installer l'équipement approprié par un électricien qualifié conformément aux codes électriques locaux. Ou, vérifier avec votre compagnie d'électricité pour voir si un commutateur de transfert inverseur de source peut être installé.

Pour les coupures de courant, des groupes électrogènes stationnaires en installation permanente sont mieux adaptés pour fournir une source d'énergie de secours pour votre maison. Même un centrale électrique portable qui est branché correctement peut devenir surchargé. Les éléments constitutants du centrale électrique portable peuvent alors surchauffer ou être sous trop de pression avec la conséquence possible de défaillance

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

⚠ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, LIRE CE MANUEL DE L'UTILISATEUR AU COMPLET AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT. PENDANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT, LES PRÉCAUTIONS DE BASE SUIVANTES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES:

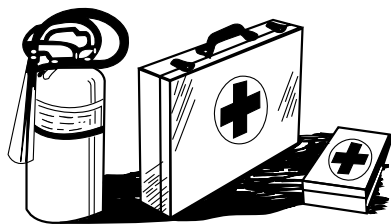
1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
2. Ce produit est muni d'un disjoncteur différentiel (GFCI) dans le cordon d'alimentation électrique afin de réduire les risques de choc électrique. Si le remplacement du cordon d'alimentation ou de la prise est nécessaire, n'utiliser que des pièces de rechange identiques.
3. Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes non qualifiées de se servir de ce centrale électrique portable.
4. Ne pas utiliser le centrale électrique portable si vous êtes fatigués, en état d'ébriété ou sous l'influence de médicaments ou drogues. Rester vigilant et attentif à vos gestes.
5. Suivre les instructions d'entretien contenues dans ce manuel.
6. S'assurer que l'interrupteur des outils électriques est en position d'arrêt (OFF) avant de les brancher sur le centrale électrique portable.
7. Empêcher l'accès à la zone entourant l'appareil.
8. S'assurer que chaque personne utilisant ce centrale électrique portable a reçu une formation adéquate pour le faire fonctionner en toute sécurité. conseils de sÉcurité importants
9. Ne pas faire fonctionner le centrale électrique portable ou tout outil électrique dans un endroit où de l'eau ou des matières semblables entraînent un danger électrique pour l'utilisateur. Ne pas l'utiliser sur des surfaces mouillées, sous la pluie ou sous la neige.
10. S'assurer toujours que le centrale électrique portable est bien stable et ne risque en aucun cas de glisser ou de se déplacer, mettant ainsi le personnel en danger.
11. Sauf si l'outil ou l'appareil utilisé est à double isolation, il doit être mis à la terre par une prise correctement mise à la terre. (Voir « Instructions de mise à la terre » dans la section Préparation de ce manuel). Les outils et appareils munis de prises à 3 broches doivent obligatoirement être branchés sur des rallonges et des prises murales à 3 trous. Avant d'utiliser tout appareil électrique, s'assurer qu'il est en bon état.
12. Pour faire l'essai d'un disjoncteur différentiel et assurer sa fiabilité, suivre les instructions de ce manuel.
13. Faire extrêmement attention en soulevant ce centrale électrique portable. Utiliser uniquement la barre de levage conçue à cet effet. Ce centrale

Guide d'utilisation



SÉCURITÉ

électrique portative est lourd et des moyens de levage appropriés doivent être employés.



PORTER DES VÊTEMENTS DE PROTECTION

Porter des vêtements ajustés et un équipement de sécurité adapté au travail.

Porter un dispositif protecteur d'audition approprié tel que des couvre-oreilles ou des bouche-oreilles pour se protéger contre des bruits forts répréhensibles ou inconfortables.

La pleine attention de l'opérateur est requise afin d'utiliser l'équipement en toute sécurité. Ne pas porter des écouteurs de radio ou de musique tout en actionnant la machine.

PRÉPARATION POUR LES URGENCES

Garder une trousse des premiers secours et un extincteur à portée de la main.

Garder les numéros d'urgence des docteurs, du service d'ambulance, de l'hôpital et des pompiers en cas d'urgence près du téléphone.

Etre prêt si un incendie débute.

INSPECTER LE CENTRALE ÉLECTRIQUE PORTATIVE

S'assurer que tous les couvercles, gardes et plaques de protection sont serrés et bien en place.

Repérer toutes les commandes et les étiquettes de sécurité.

Inspecter le cordon de secteur pour déceler tout dommage avant utilisation. Il y a un risque de choc électrique en cas d'écrasement, de coupures ou de lésions dues à la chaleur.

FAIRE L'ENTRETIEN DU CENTRALE ÉLECTRIQUE PORTATIVE EN TOUTE SÉCURITÉ

Avant d'entretenir le centrale électrique portative, débrancher tout l'équipement et la batterie (s'il en est équipé) et permettre à l'appareil de refroidir.

Faire l'entretien du centrale électrique portative dans un endroit propre, sec et plat.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SÉCURITÉ

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
RISK OF ELECTROCUTION. DO NOT REMOVE THIS LABEL. ⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm — www.P65warnings.ca.gov/ • RISK OF ELECTROCUTION • Read the operator's manual carefully before using. • Do NOT operate unit with wet hands. • Do not use this product if the power cord or the battery cables are damaged in any way. • Connect only to a properly grounded outlet. Do not remove ground pin. • Keep all connections dry and off the ground. • Power pack is equipped with a floating neutral. See operators manual for specific grounding instructions. • Do not remove cover. Do not operate unit with cover removed. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel. • Never use portable power pack to supply power tools used to cut or access live parts or live windings. • RISK OF FIRE • This device contains energy higher than 1 kWh. Do not use in a sleeping room or any habitable space of a dwelling unit. FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN A SEVERE ELECTRICAL SHOCK.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE. ⚠ AVERTISSEMENT: Cancer et toxique pour la reproduction — www.P65warnings.ca.gov/ • RISQUE D'ÉLECTROCUTION • Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil. • Ne PAS utiliser le générateur avec les mains mouillées. • Ne pas utiliser ce produit si le cordon d'alimentation ou les câbles de batterie sont endommagés de quelque façon. • Brancher seulement à une prise correctement mise à la terre. Ne pas enlever la broche de mise à la terre. • Conserver toutes les connexions au sec et au-dessus du sol. • Le groupe électrogène est équipé d'un neutre flottant. Voir le manuel de l'opérateur pour les instructions spécifiques de mise à la terre. • Ne pas retirer le carter. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le carter est enlevé. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. S'adresser à un service technique qualifié. • N'utilisez jamais de bloc d'alimentation portable pour fournir des outils électriques pour couper ou accéder à des pièces sous tension ou à des câblages en direct. • RISQUE D'INCENDIE • Cet appareil contient une énergie supérieure à 1 kWh. Ne pas utiliser dans une chambre à coucher ou tout espace habitable d'un unité d'habitation. DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES SERONT POSSIBLES SI LES DIRECTIVES CI-DESSUS NE SONT PAS SUIVIES.	RIESGO DE ELECTROCUCION. NO quite esta ETIQUETA. ⚠ ADVERTENCIA: Peligro de cáncer y daño reproductivo — www.P65warnings.ca.gov/ • RIESGO DE ELECTROCUCIÓN • Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación. • No opere esta unidad con manos mojadas. • No utilice este producto si el cable de alimentación o los cables de la batería están dañados de cualquier manera. • Conecte solamente a una toma corriente que está bien fundado. No quite la pata de conexión de la tierra. • Mantenga los conexiones secos y apartados de la tierra. • La unidad de alimentación está equipada con un neutro flotante. Consulte el manual del operador para obtener instrucciones específicas de conexión a tierra. • No retire la cubierta. No opere la unidad con la cubierta quitada. No hay piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Consulte al personal de servicio calificado. • Nunca utilice la unidad de alimentación portátil para alimentar herramientas eléctricas utilizadas para cortar o acceder a piezas o bobinados con corriente. • RIESGO DE INCENDIO • Este dispositivo contiene energía superior a 1 kWh. No lo utilice en una habitación ni en ningún espacio habitable de una unidad de vivienda. SI NO SIGA LAS INSTRUCCIONES HAY EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN SEVERA.
⚠ CAUTION	⚠ ATTENTION	⚠ PRECAUCION
• Read the operator's manual carefully before using. • This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use. • This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions. • This device is not intended for use in a commercial repair facility. 34-4284/021325	• Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil. • Le dispositif est destiné à être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. • Le dispositif est destiné à une utilisation à l'extérieur temporaire et il faut faire preuve d'une prudence raisonnables lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides. • Le dispositif n'est pas destiné à être utilisé dans un atelier de réparation commercial.	• Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación. • Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no se utiliza. Este dispositivo no se debe almacenar ni dejar al aire libre cuando no se utiliza. • Este dispositivo está diseñado para uso temporal en exteriores y se debe tener un cuidado razonable al utilizar este dispositivo en condiciones húmedas. • Este dispositivo no está diseñado para su uso en un centro de reparación comercial.

34-4284

OPERATION	D'UTILISATION	OPERACIÓN
CHARGING: 1. Turn key switch to "OFF" position. 2. Remove all load by turning off electrical appliances or unplugging electrical cords. 3. Connect charging cord to plug located on charger. 4. Connect charging cord to properly grounded outlet. 5. Turn key switch to "ON" position to see charge status. 6. When complete; disconnect charging cord from outlet and charger. DISCHARGING: 1. Turn key switch to "ON" position. Loads can now be applied to unit. Read Operator's Manual carefully before operating unit. Always make sure unit is level and properly grounded. Lire soigneusement le manuel de l'utilisateur avant de se servir de l'appareil. S'assurer toujours que l'appareil est sur une surface plane et qu'il est correctement relié à la terre. Lea manual de operador antes de operar esta unidad. Siempre asegúrese que unidad sea plana y conecte a tierra correcto. ON OFF 34-4286/021325	CHARGEMENT: 1. Tourner l'interrupteur à clé en position « OFF ». 2. Éliminer toute charge en éteignant les appareils électriques ou en débranchant les cordons électriques. 3. Brancher le cordon de charge sur la prise située sur le chargeur. 4. Brancher le cordon de charge sur une prise de courant correctement mise à la terre. 5. Tourner l'interrupteur à clé en position « ON » pour voir l'état de la charge. 6. Une fois terminé, débrancher le cordon de charge de la prise de courant et du chargeur. DÉCHARGEMENT: 1. Mettre l'interrupteur à clé en position « ON ». Les charges peuvent maintenant être appliquées à l'appareil.	CARGA: 1. Gire el interruptor de llave a la posición "OFF" (APAGADO). 2. Retire toda la carga apagando los aparatos eléctricos o desenchufando los cables eléctricos. 3. Conecte el cable de carga al enchufe ubicado en el cargador. 4. Conecte el cable de carga a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada. 5. Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO) para ver el estado de carga. 6. Cuando haya terminado, desconecte el cable de carga del tomacorriente y del cargador. DESCARGA: 1. Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO). Cargas pueden ahora ser aplicadas a la unidad. 34-0889

SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE.

⚠️ AVERTISSEMENT: Cancer et toxique pour la reproduction — www.P65warnings.ca.gov/

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Ne PAS utiliser le générateur avec les mains mouillées.
- Conserver toutes les connexions au sec et au-dessus du sol.
- Ne pas retirer le carter. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le carter est enlevé. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. S'adresser à un service technique qualifié.

DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES SERONT POSSIBLES SI LES DIRECTIVES CI-DESSUS NE SONT PAS SUIVIES.

⚠️ ATTENTION

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Le dispositif est destiné à être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le dispositif est destiné à une utilisation à l'extérieur temporaire et ul faut faire preuve d'une prudence raisonnables lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides.

34-4290/021325

34-4290

⚠️ WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

HOT SURFACE	SURFACE CHAUDE	SUPERFICIE CALIENTE
	HOT SURFACE Frame and adjacent areas may exceed 150°F.	SURFACE CHAUDE Le cadre et les zones adjacentes peuvent dépasser 150°F (65.5 °C).
	SUPERFICIE CALIENTE El marco y las áreas adyacentes pueden superar los 150 °F.	

34-4288/021325

34-4288

⚠️ WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

HOT SURFACE	SURFACE CHAUDE	SUPERFICIE CALIENTE
	HOT SURFACE Outlet air and adjacent areas may exceed 150°F.	SURFACE CHAUDE L'air de sortie et les zones adjacentes peuvent dépasser 150°F (65.5 °C).
	SUPERFICIE CALIENTE La temperatura del aire de salida y las áreas adyacentes pueden superar los 150 °F.	

34-4289/021325

34-4289

⚠️ ADVERTENCIA

RIESGO DE ELCTROCUCION. NO quite esta ETIQUETA.

⚠️ ADVERTENCIA: Peligro de cáncer y daño reproductivo — www.P65warnings.ca.gov/

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- No opere esta unidad con manos mojados.
- Mantenga las conexiones secas y apartados de la tierra.
- No retire la cubierta. No opere la unidad con la cubierta quitada. No hay piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Consulte al personal de servicio calificado.

SI NO SIGA LAS INSTRUCCIONES HAY EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN SEVERA.

⚠️ PRECAUCION

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no se utiliza. Este dispositivo no se debe almacenar ni dejar al aire libre cuando no se utiliza.
- Este dispositivo está diseñado para uso temporal en exteriores y se debe tener un cuidado razonable al utilizar este dispositivo en condiciones húmedas.

34-4291/021325

34-4291

⚠️ WARNING	⚠️ CAUTION
RISK OF ELECTROCUTION. DO NOT REMOVE THIS LABEL. ⚠️ WARNING: Cancer and Reproductive Harm — www.P65warnings.ca.gov/ • Read the operator's manual carefully before using. • Do NOT operate unit with wet hands. • Keep all connections dry and off the ground. • Do not remove cover. Do not operate unit with cover removed. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.	• Read the operator's manual carefully before using. • This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use. • This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.
FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN A SEVERE ELECTRICAL SHOCK.	

34-4287/021325

34-4287

COMMANDES



A= Boîtier électrique interchangeable
 B= Batterie
 C= Chargeur de batterie
 D= Fiche du cordon de charge

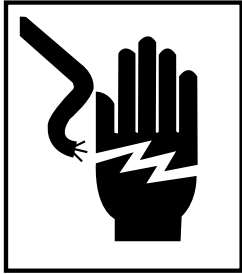
E= Serrure de la boîte électrique
 F= Panneau de commande
 G= Affichage numérique
 H= Interrupteur à clé

I= Crochet de levage (en option)
 J= Onduleur (sous le boîtier)
 K= Voyants d'état de l'onduleur
 L= Frein

PRÉPARATION

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique, réduisant ainsi les risques de choc électrique.



⚠ DANGER - UN BRANCHEMENT INCORRECT DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. VÉRIFIER AVEC UN DÉPANNEUR OU UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ EN CAS DE DOUTES CONCERNANT LA MISE À LA TERRE.

Il boulon de mise à la terre pour connecter le châssis du centrale électrique portable à une prise de terre adéquate. Le raccordement à la terre devra être effectué avec du fil Numéro 8. Mettre du fil de terre entre le châssis et serrer boulon complètement. Relier solidement l'autre extrémité du fil de terre à une prise de terre adéquate.

Le code national électrique contient plusieurs exemples pratiques de création d'une prise de terre. Les exemples ci-dessous illustrent quelques unes des méthodes de création d'une bonne prise de terre.

Une conduite d'eau souterraine métallique en contact direct avec la terre sur au moins 10 pieds (3 mètres) peut être utilisée comme terre. Si une conduite d'eau n'est pas disponible, on pourra utiliser une tige ou un tuyau de 8 pieds (2m50) de long. Dans le cas d'un tuyau, ce dernier devra avoir un diamètre d'au moins $\frac{3}{4}$ de pouce avec une surface extérieure anticorrosion. Dans le cas d'une tige en fer ou en acier, le diamètre minimal sera de $\frac{5}{8}$ pouce; dans le cas d'une tige en métal non ferreux, cette dernière devra avoir un diamètre minimal de $\frac{1}{2}$ pouce et son métal devra figurer sur la liste des métaux agréés pour la mise à la terre. Enfoncer le tuyau ou la tige dans le sol jusqu'à une profondeur de 8 pieds (2m50). Si l'on rencontre de la roche à moins de 4 pieds (1m25), enterrer le tuyau ou la tige dans une tranchée. Tous les outils électriques et les appareils raccordés à ce centrale électrique portable devront obligatoirement soit être mis à la terre au moyen d'un fil de terre, soit être à double isolation.

Il est recommandé de:

1. D'utiliser des appareils électriques munis de cordons d'alimentation à 3 broches.
2. D'utiliser une rallonge munie d'une prise à 3 trous et d'une fiche à 3 broches à ses extrémités opposées afin d'assurer la continuité de la ligne de terre entre le centrale électrique portable et l'appareil.

Nous recommandons fortement de vérifier et de respecter la bonne application de toutes les réglementations fédérales, d'état et locales relatives aux spécifications de mise à la terre.

COMMUTATEUR DE TRANSFERT INVERSEUR DE SOURCE

Si le centrale électrique portable est destiné à être utilisé en secours, il doit obligatoirement y avoir un commutateur de transfert inverseur de source entre le réseau électrique principal et le centrale électrique portable. Ce commutateur non seulement empêche le courant de ce réseau de parvenir au centrale électrique portable, mais il empêche aussi le centrale électrique portable d'alimenter les lignes de la compagnie d'électricité. Ceci afin de protéger tout réparateur effectuant une intervention sur une ligne endommagée.

CETTE INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN LICENCIÉ EN RESPECTANT OBLIGATOIREMENT TOUS LES CODES LOCAUX.

PRÉPARATION

CHARGER



AVERTISSEMENT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. BRANCHER LE CHARGEUR SEULEMENT DANS UNE PRISE (À 3 FILS) MONOPHASÉE BIEN MISE À LA TERRE.

La valeur nominale d'entrée CA du chargeur est de 110-230 volts, 50-60 hertz, monophasée. La plage de fonctionnement CA du chargeur est de 99-253 volts, 45-65 hertz. Le fonctionnement à moins de 230 volts réduira la puissance de sortie du chargeur.

Le chargeur doit être mis à la terre pour réduire le risque d'électrocution. Le cordon d'alimentation CA doit être connecté dans une prise de courant bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances électriques en vigueur.

Vous devez utiliser un cordon qui répond à ces exigences :

- 15 A (continu).
 - Connecteur C19 CEI.
 - Une prise murale mise à la terre pour le pays où il est utilisé.
1. Installer l'extrémité prise du cordon CA sur l'entrée CA du chargeur. Cette connexion est située derrière le chargeur.
 2. Installer l'extrémité de la fiche du cordon CA dans la prise de courant CA appropriée.
 3. Le chargeur démarrera automatiquement et les DEL Recharge
AVIS Le chargeur affiche continuellement le cycle selon le courant de sortie, la tension de sortie, la durée de recharge (en heures) et les ampères-heures de recharge (voir la section Panneau d'affichage pour les emplacements et les descriptions des DEL).
 4. Le chargeur met fin automatiquement au cycle de recharge quand la batterie est pleinement chargée. Voir le manuel d'utilisation de votre batterie commerciale échangeable au lithium-ion 48 volts Vanguard pour l'information sur la recharge de la batterie
AVIS La capacité en ampères-heures, la profondeur de la décharge, la température de la batterie, l'âge de la batterie et l'utilisation de la batterie affecteront le temps de recharge.
 5. Déconnecter les CA du chargeur, de la prise CA.

FONCTIONNEMENT

S'assurer que le centrale électrique portable est relié à la terre. Voir Préparation du centrale électrique portable ; Instructions de mise à la terre.

Cet appareil contient des composants pouvant produire des arcs électriques ou des étincelles. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne pas utiliser l'appareil dans des endroits qui nécessitent un équipement protégé contre l'ignition. Cela inclut tout espace contenant des machines fonctionnant à l'essence, des réservoirs de carburant, ou des joints, raccords ou autres connexions entre les composants du système de carburant.



AVERTISSEMENT : IL CONVIENT DE NOTER QUE LA STATION D'ALIMENTATION PORTABLE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE EN CONJONCTION AVEC DES SYSTÈMES DE MAINTIEN EN VIE OU D'AUTRES ÉQUIPEMENTS OU DISPOSITIFS MÉDICAUX. NOUS NE FAISONS AUCUNE GARANTIE NI DÉCLARATION CONCERNANT L'UTILISATION DE NOS PRODUITS A CES FINS. L'UTILISATION DE LA STATION D'ALIMENTATION PORTABLE AVEC CES ÉQUIPEMENTS PARTICULIERS SE FAIT À VOS PROPRES RISQUES.

Tester la/les prise(s) avec disjoncteur différentiel (GFCI) de l'appareil. Pousser le bouton d'essai. Le bouton de réenclenchement devrait ressortir et il ne devrait pas y avoir de courant à la prise. Appliquer une charge d'essai ou brancher une lampe sur chaque prise pour vérifier. SI LE BOUTON DE RÉENCLENCHEMENT NE RESSORT PAS, NE PAS SE SERVIR DE LA/DES PRISE(S). VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR UN ENTRETIEN IMMÉDIAT.

Si le test de la/des prise(s) avec disjoncteur différentiel (GFCI) est positif, appuyer fermement sur le bouton de réenclenchement pour rétablir le courant. Vous devriez entendre ou sentir un déclic distinctif lorsque ceci est accompli. Si la/les prise(s) ne se réenclenche(nt) pas correctement, ne pas s'en servir. Voir votre concessionnaire pour un entretien immédiat.

CHARGEMENT:

1. Tourner l'interrupteur à clé en position « OFF ».
2. Éliminer toute charge en éteignant les appareils électriques ou en débranchant les cordons électriques.
3. Brancher le cordon de charge sur la prise située sur le chargeur.
4. Brancher le cordon de charge sur une prise de courant correctement mise à la terre.
5. Tourner l'interrupteur à clé en position « ON » pour voir l'état de la charge.
6. Une fois terminé, débrancher le cordon de charge de la prise de courant et du chargeur.

DÉCHARGEMENT:

Mettre l'interrupteur à clé en position « ON ». Les charges peuvent maintenant être appliquées à l'appareil.

ATTENTION : ÉVITER DE METTRE L'ONDULEUR SOUS TENSION AVEC LA CHARGE DÉJÀ ACTIVÉE. CELA POURRAIT DÉCLENCHER PRÉMATURÉMENT LA PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES. LORSQU'UNE CHARGE EST ALLUMÉE, ELLE PEUT AVOIR BESOIN D'UNE SURTENSION INITIALE PLUS IMPORTANTE POUR DÉMARRER. SI PLUSIEURS CHARGES SONT ALIMENTÉES, ELLES DOIVENT ÊTRE ACTIVÉES UNE PAR UNE AFIN QUE L'ONDULEUR NE SOIT PAS SURCHARGÉ PAR LA SURTENSION DE DÉMARRAGE PLUS IMPORTANTE SI TOUTES LES CHARGES SONT ACTIVÉES EN MÊME TEMPS.

FONCTIONNEMENT

ARRÊT

1. Supprimer les charges en débranchant les raccords électriques et en éteignant les appareils électriques.
2. Mettre la clef ou en position d'arrêt "OFF".

COMMANDES

PANNEAU DE COMMANDE:

Les centrale électrique portative sont équipés comme suit:

- Disjoncteurs
- prises femelles doubles (2 prises) protégées par disjoncteur différentiel (GFCI) de 125 Volt, 20 Ampères avec USB-A et USB-C.
- prise verrouillable de 125 Volt, 30 Ampères.
- prise verrouillable de 125/250 Volt, 30 Ampères

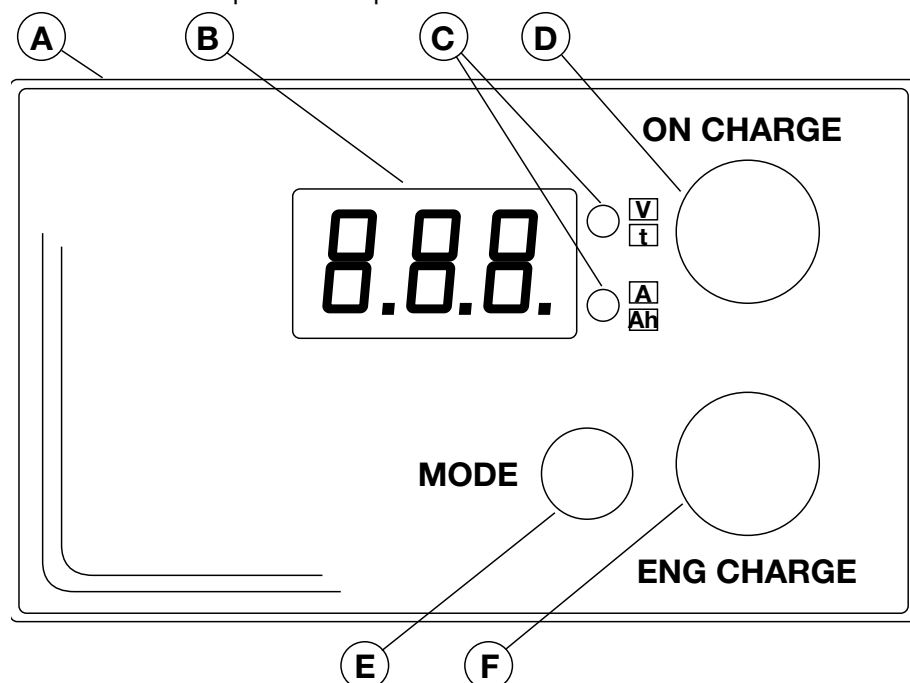
NOTE: Les prises verrouillables de 125 Volt, 30 Ampères et de 125/250 Volt, 30 Ampères ne sont PAS protégées par un disjoncteur différentiel. Il faut utiliser des disjoncteurs différentiels externes si un tel dispositif est nécessaire ou désiré. Consulter les consignes de la section "Disjoncteur Différentiel" pour plus d'information.

⚠ AVERTISSEMENT: IL NE FAUT JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE DUNE PRISE. CES PRISES SONT PROTÉGÉES CONTRE LES SURCHARGES PAR DES DISJONCTEURS MAGNÉTIQUES À RÉEN-CLENCEMENT. SI UN DISJONCTEUR SE DÉCLENCHE, IL FAUT EN DÉTERMINER LA CAUSE ET LA CORRIGER AVANT DE CONTINUER L'UTILISATION.

PANNEAU D’AFFICHAGE

Le chargeur de batterie est équipé d'un panneau d'affichage utilisateur (A). Le panneau d'affichage utilisateur consiste en ce qui suit :

1. Écran d'affichage (B).
2. Voyants d'affichage à DEL deux tons (C)
 - a. V / t : tension et durée (en heures)
 - b. A / Ah : ampères et ampères-heures



FONCTIONNEMENT

3. DEL Recharge en cours (D)
4. Bouton MODE (E)
5. DEL Fin de la recharge (F)

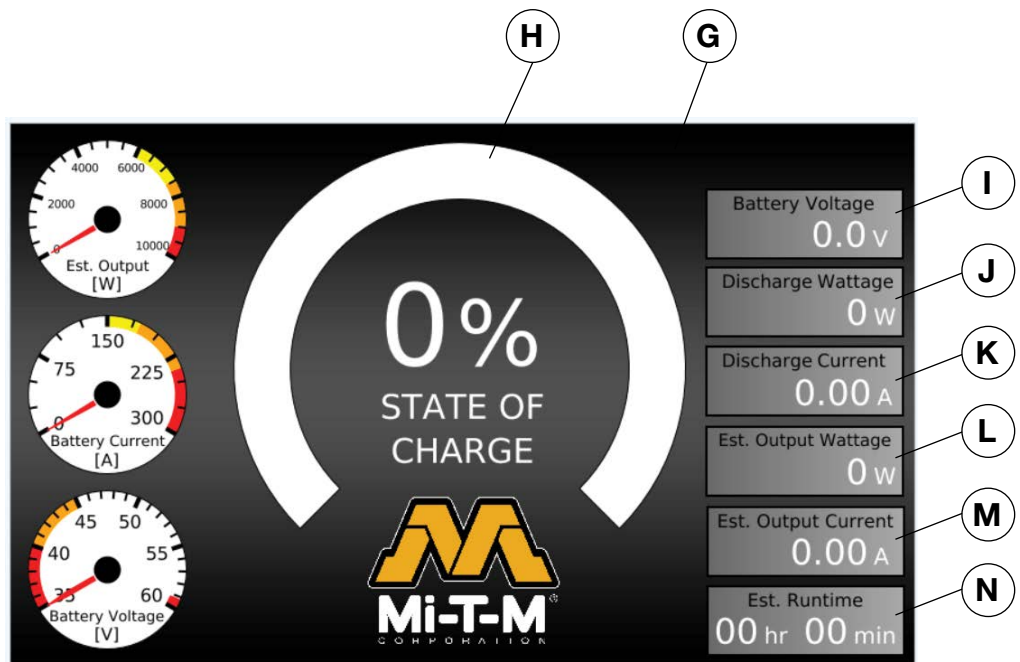
Quand vous rechargez la batterie, l'écran d'affichage (B) passe en mode Rouleau de données et indique par intermittence l'information qui suit.

AVIS Pour verrouiller l'affichage en l'un des modes Rouleau de données dans la liste qui suit, appuyer sur le bouton MODE (E) en mode Rouleau de données.

ÉCRAN TACTILE

La station électrique portable est équipée d'un panneau d'affichage utilisateur (G). Le panneau d'affichage de l'utilisateur comprend les éléments suivants :

1. État de charge (H)
2. Tension de la batterie (I)
3. Puissance de décharge (J)
4. Courant de décharge (K)
5. Puissance de sortie estimée (L)
6. Courant de sortie estimé (M)
7. Durée d'autonomie estimée (N)



Une tension insuffisante risque d'endommager l'équipement. Par conséquent, pour éviter les chutes de tension excessives entre le centrale électrique portable et l'équipement, le câble utilisé devra être de calibre suffisant par rapport à sa longueur. Le tableau de sélection des câbles indique la longueur maximale des câbles en fonction du calibre permettant d'acheminer les charges indiquées en toute sécurité.

COURANT EN AMPÈRES	CHARGE EN WATTS		LONGUEUR MAXIMALE DE CÂBLE (pi.)				
	SOUS 120V	SOUS 240V	FIL N°8	FIL N°10	FIL N°12	FIL N°14	FIL N°16
2.5	300	600		1000	600	375	250
5	600	1200		500	300	200	125
7.5	900	1800		350	200	125	100
10	1200	2400		250	150	100	50
15	1800	3600		150	100	65	
20	2400	4800	175	125	75	50	
25	3000	6000	150	100	60		

Il est caractéristique pour les moteurs électriques ordinaires en fonctionnement normal de consommer jusqu'à six fois leur courant de fonctionnement au démarrage. Ce tableau peut être utilisé pour estimer la puissance en Watts nécessaire pour démarrer les moteurs électriques "CODE G."

PUISSANCE DU MOTEUR (CH)	PUISSANCE (W) DE FONCTIONNEMENT	PUISSANCE (WATTS) NÉCESSAIRE AU DÉMARRAGE DU MOTEUR		
		RÉPULSION	CAPACITOR	SPLIT PHASE
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1200	1800	3600
3/4	850	1900	2600	
1	1100	2500	3300	
1 1/2	1600	3500	4800	
2	2000	4400	6000	
4	4000	8600	12000	
6	6000	13000	18000	

ATTENTION: SI UN MOTEUR ÉLECTRIQUE REFUSE DE DÉMARRER OU D'ATTEINDRE SON RÉGIME DE FONCTIONNEMENT, ARRÊTER IMMÉDIATEMENT L'APPAREIL OU L'OUTIL AFIN D'ÉVITER TOUT DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. VÉRIFIER TOUJOURS QUE LA CONSOMMATION DE L'OUTIL OU DE L'APPAREIL UTILISÉ EST COMPATIBLE AVEC LA PUISSANCE DE SORTIE DU GROUPE ÉLECTROGÈNE.

L'onduleur est doté d'une fonction de « démarrage progressif ».

Lorsque l'onduleur est activé, la tension de sortie augmente progressivement de 0VCA à la tension nominale en environ 1,2 seconde. Cela réduit efficacement le courant d'appel très élevé au démarrage, habituellement consommé par les charges CA (AC) telles que les alimentations à découpage et les charges inductives. Cela entraînera une réduction du courant d'appel du moteur, ce qui signifie un impact moindre sur les charges et l'onduleur.

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution
Pas de courant en sortie du groupe électrogène.	Déclenchement des disjoncteurs.	Réarmer les disjoncteurs.
	Cordons électriques et rallonges inadéquats.	Vérifier la capacité des cordons électriques et des rallonges dans la section Commandes; la taille des câbles dans ce manuel.
		Consulter un concessionnaire Mi-TM.
Si le chargeur ne s'allume pas	Vérifier ce qui suit.	S'assurer que le cordon d'alimentation CA est bien connecté à une prise CA sous tension appropriée.
		S'assurer que la batterie est bien connectée à la batterie.
		La tension de la batterie est déjà complètement rechargée.
		La tension de la batterie est trop faible et elle ne peut pas être rechargée. Il vous faudra discuter avec un détaillant autorisé de service de batterie pour des instructions.
Si le chargeur s'éteint avant que la batterie ne soit complètement rechargée.	Vérifier ce qui suit.	Vérifier l'état d'affichage pour une défaillance. Voir la section Alarmes.
		L'alimentation CA a été interrompue durant le cycle de recharge. Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation CA et la prise CA.
		La batterie a été déconnectée pendant le cycle de recharge. Reconnecter la batterie et s'assurer que les connexions de la batterie sont bonnes.
Si vous constatez une diminution de la durée ou de la plage de fonctionnement de l'équipement.	Vérifier ce qui suit.	La batterie n'a pas été complètement rechargée avant que l'équipement ait été utilisé. Recharger complètement et tester.
		Usure normale de la batterie.
		La batterie est à la fin de sa durée de vie. Remplacer la batterie et la tester.
Si le cycle de recharge prend plus de temps que d'habitude.	Vérifier ce qui suit.	La charge de la batterie est très faible. Laisser la batterie connectée pour qu'elle se recharge complètement.
		La capacité en ampères-heures de la batterie est supérieure à la capacité du chargeur et il ne peut pas la recharger aussi vite que d'habitude.
Réduire la sortie du chargeur :	Les conditions suivantes peuvent.	Faible tension d'entrée CA: Vérifier l'alimentation CA.
		Haute température ambiante : Déplacer l'appareil dans un endroit plus frais.
		Circulation d'air de refroidissement bloquée. Déplacer l'appareil dans un espace ouvert et vérifier s'il y a trop de poussière, de saleté et de débris sur les ailettes de refroidissement du chargeur. Voir Nettoyer le chargeur.

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
L'onduleur ne s'allume pas lors de la mise sous tension initiale.	Les batteries ne sont pas connectées, les connexions côté batterie sont lâches.	Vérifier les piles et les connexions des câbles.
	Tension de batterie faible.	Charger la batterie.
Pas de tension de sortie CA et aucun voyant lumineux allumé.	L'onduleur est passé manuellement en mode ARRÊT (OFF).	Appuyer sur l'interrupteur pour désactiver le mode d'économie d'énergie.
Voyant de surcharge de l'onduleur allumé.	Charge de sortie CA excessive ou court-circuit.	Vérifier les charges de sortie CA et le câblage.
	Onduleur défectueux.	
Voyant de surchauffe de l'onduleur allumé.	Température ambiante excessive ou charge de sortie CA trop élevée.	Vérifier les charges de sortie CA, augmenter la ventilation.
La tension de sortie CA est faible et l'onduleur éteint les charges en peu de temps.	Batterie faible.	Vérifier l'état des piles et les recharger si possible.

ALARMES DE CHARGEUR

CODE	TYPE D'ALARME	DESCRIPTION	Arrêt
A01	PANNE LOGIQUE NO 1	Problème de détection de courant	Oui
A02	KO BUS CAN	Problème de communication CAN	Non
A03	CHIEN DE GARDE	La carte logique ne fonctionne pas	Oui
A05*	TEMPÉRATURE ÉLEVÉE DE LA BATTERIE	La température de la batterie dépasse 55°C	Temporaire
A07	SURINTENSITÉ	Surintensité	Temporaire
A08	TEMPÉRATURE ÉLEVÉE	La température du chargeur de batterie est élevée	Temporaire
A09	TENSION INAPPROPRIÉE	Erreur du capteur de tension de la batterie	Temporaire
A10	TEMPORISATION Phase 1	terminée aux fins de temporisation	Oui
A13	BATTERIE DÉCONNECTÉE	La batterie est déconnectée	Temporaire
A14	ERREUR DE VENTILATEUR	Le ventilateur ne fonctionne pas bien	Non
A15	DÉFAILLANCE DU CAPTEUR THERMIQUE	Le capteur thermique n'est pas connecté	Non
A16	PANNE LOGIQUE NO 2	Défaillance d'alimentation logique	Temporaire
A17	SOMME DE CONTRÔLE MÉMOIRE FLASH	La mémoire flash du microcontrôleur est corrompue	Oui
A18	SOMME DE CONTRÔLE EEPROM	EEPROM ou mémoire flash corrompue	Oui
A23	PANNE DE COURANT NO 1	Le circuit de détection de courant de sortie est endommagé	Oui
A24	MAUVAISE ENTRÉE SECTEUR	L'entrée secteur est hors de la plage de fonctionnement	Oui
A25	COURT CIRCUIT DE SORTIE	Court circuit à l'étape de sortie	Oui
A26	EEP MAUVAIS MARQUEUR	EEPROM ou mémoire flash est corrompue	Oui
A27	AUCUNE ALIMENTATION SECTEUR	Défaillance du réseau électrique d'entrée	Temporaire
A28	BASSE TEMPÉRATURE	La température interne du chargeur est inférieure à -30°C	Temporaire
A29	ARRÊT DE L'HORLOGE DE LA BATTERIE	La batterie du calendrier de l'horloge est déchargée ou non connectée	Non
S-S	DÉMARRER ARRÊTER OUVERT	Le chargeur est mis en état Repos par l'utilisateur avec canconsole ou le verrouillage est ouvert.	Oui
* Le chargeur redémarre lorsque la température de la batterie tombe sous 45 °C			

PROTECTIONS

L'onduleur est équipé de nombreuses protections contre diverses situations difficiles et pannes.

Ces protections incluent:

- Protection contre la surchauffe/Protection contre la surcharge
- Protection contre les courts-circuits (1 seconde après la défaillance)
- Protection contre le retour d'alimentation

CAPACITÉ DE SURCHARGE

L'onduleur a différentes capacités de surcharge.

1. Pour 110%<Charge<125% ($\pm 10\%$), pas d'alarme sonore dans les 14 minutes, émet un bip de 0,5s toutes les 1s dans la 15ème minute, et un Défaut (Arrêt) après la 15ème minute.
2. Pour 125%<Charge<150% ($\pm 10\%$), émet un bip de 0,5s toutes les 1s et un défaut (Arrêt) au bout d'une minute.
3. Pour une charge de 300%>150% ($\pm 10\%$), émet un bip de 0,5s toutes les 1s et un défaut (Arrêt) au bout de 20s.

ALARMES DE CHARGEUR

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

Le ventilateur DC est conçu pour fonctionner selon la logique suivante:

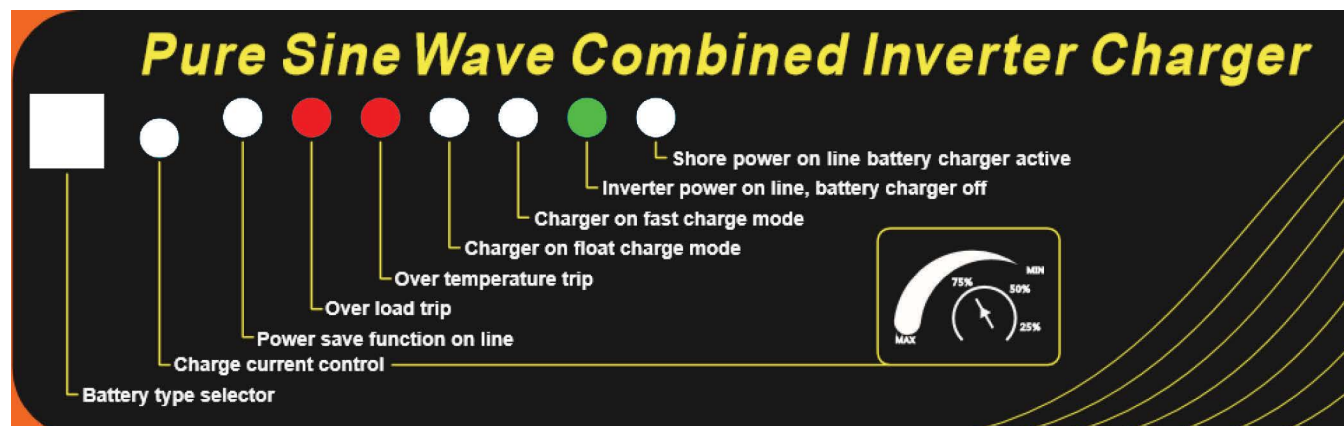
CONDITION	CONDITION D'ENTREE	CONDITION DE SORTIE	VITESSE
Température du Dissipateur de Chaleur	$T \leq 60\text{ C}^\circ (140\text{ F}^\circ)$	$T > 65\text{ C}^\circ (149\text{ F}^\circ)$	ARRÊT
	$65\text{ C}^\circ (149\text{ F}^\circ) \leq T < 85\text{ C}^\circ (185\text{ F}^\circ)$	$T \leq 60\text{ C}^\circ (140\text{ F}^\circ)$ or $T \geq 85\text{ C}^\circ (185\text{ F}^\circ)$	50%
	$T > 85\text{ C}^\circ (185\text{ F}^\circ)$	$T \leq 80\text{ C}^\circ (176\text{ F}^\circ)$	100%
Pourcentage de Charge	Charge $< 30\%$	Charge $\geq 30\%$	ARRÊT
	$30\% \leq \text{Charge} < 50\%$	Charge $\leq 20\%$ ou Charge $\geq$	50%
	$30\% \leq \text{Charge} < 50\%$	Charge $\leq 40\%$	100%

ALARME SONORE

L'onduleur émet également des alarmes sonores dans les situations suivantes.

Surcharge de l'onduleur	• Pas d'alarme sonore dans les 14 minutes, émet un bip de 0,5s toutes les 1s dans la 15ème minute, et un Défaut après la 15ème minute; • Émet un bip de 0,5s toutes les 1s et un Défaut après 60s; • Émet un bip de 0,5s toutes les 1s et un Défaut après 20s
Température excessive	Température du dissipateur thermique $\geq 105^\circ\text{C}$ (221°F), Voyant DEL rouge de surchauffe allumé, bip de 0,5s toutes les 1s ;

VOYANT DEL



Onduleur Activé (On)	Voyant DEL VERT allumé sur « Mode Inv »
Déclenchement de Surchauffe	Voyant DEL ROUGE allumé sur « Surchauffe »
Déclenchement de Surcharge	Voyant DEL ROUGE allumé sur « Surchauffe »

ENTRETIEN

Maintenir tous les événements dégagés.

Périodiquement, vérifier et serrer tous les éléments de fixation (écrous et boulons), voir le tableau d'entretien périodique.

FICHER D'ESSAIS DES DISJONCTEURS:

Comme avec les autres dispositifs de sécurité, les disjoncteurs (GFCI) fournis avec cette centrale électrique portable doivent être examinés chaque mois pour assurer qu'ils fonctionnent correctement. Pour tester les disjoncteurs (GFCI), suivre les instructions suivantes et enregistrer la date du test ci-dessous.

1. Appuyer sur le bouton "TEST" avec la centrale électrique portable en marche et en position de démarrage (ON). Le bouton de réarmement (RESET) devrait sortir. Les deux prises du boîtier doivent alors être hors tension. Vérifier en branchant une lampe dans chaque prise.

⚠ AVERTISSEMENT: SI LE BOUTON DE RÉARMEMENT NE RESSORT PAS, NE PAS SE SERVIR DE LA/ DES PRISE(S). VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR UN ENTRETIEN IMMÉDIAT.

2. Si le disjoncteur (GFCI) fonctionne normalement, remettre le système sous tension en appuyant FERMEMENT sur le bouton de réarmement "RESET" jusqu'à ce qu'un déclic distinctif soit entendu ou senti. SI IL N'EST PAS POSSIBLE DE RÉARMER LE DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL (GFCI), N'UTILISER AUCUNE DES PRISES DU BOÎTIER DOUBLE. Il faut faire réparer l'appareil immédiatement par un centre de service agréé.
3. Des charges générées par des vibrations élevées ou des chocs mécaniques violents peuvent déclencher les disjoncteurs différentiels (GFCI). Si l'un ou l'autre des disjoncteurs différentiels se déclenche tout seul, le réarmer et exécuter les étapes du test 1 et 2.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour le second disjoncteur différentiel (GFCI).

⚠ AVERTISSEMENT: BIEN QUE LA PROCÉDURE CI-DESSUS INDIQUE QUE LE DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL (GFCI) FONCTIONNE CORRECTEMENT AVEC UN GROUPE ÉLECTROGÈNE QUI N'EST PAS MIS À LA TERRE OU QUI EST MAL MIS À LA TERRE, IL FAUT CEPENDANT METTRE LE GROUPE ÉLECTROGÈNE À LA TERRE EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE À LA PAGE 48 POUR QUE LE DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL (GFCI) SOIT EFFICACE ET PROTÈGE L'UTILISATEUR CONTRE LES COURANTS PARASITES.

ANNÉE	JAN	FÉVR	MARS	AVR.	MAI	JUIN.	JUILL.	AOÛT.	SEP.	OCT.	NOV.	DÉC.

NOTE: Dans certains cas, le disjoncteur différentiel ne fournit pas de protection contre les risques d'électrocutions. EXEMPLE: Une personne peut recevoir un choc si elle touche deux ou plus des fils d'un cordon électrique endommagé et n'est pas en contact direct avec la terre. Puisque le courant parasite n'a pas de passage vers la terre, le disjoncteur différentiel ne peut pas remplir son rôle et la personne peut recevoir des blessures graves. Le disjoncteur différentiel est simplement une caractéristique de sécurité supplémentaire. Rien ne peut remplacer le respect des précautions de sécurité, des bonnes pratiques de sécurité avec les circuits électriques et un bon entretien des cordons électriques, de l'équipement et des connexions.

ENTRETIEN

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

REMARQUE : Lors de l'entretien de la batterie, TOUJOURS enlever le connecteur de communication à plusieurs broches d'abord.

AVERTISSEMENT IL Y A RISQUE DE HAUTE TENSION LORS D'UN COURT-CIRCUIT DE LA BATTERIE.

- Enlever vos montres, bagues et autres objets métalliques.
- Porter des lunettes de sécurité ou une protection oculaire approuvée quand vous travaillez près de la batterie.
- Utiliser des outils dont les poignées sont isolées.
- Débrancher la source de chargement avant de brancher ou de débrancher les bornes de la batterie.
- Ne pas placer d'outils ou de pièces métalliques sur les batteries.

AVERTISSEMENT NE PAS TROP SERRER LES BRANCHEMENTS DES CÂBLES DE BATTERIE. SI LES BRANCHEMENTS DES CÂBLES SONT TROP SERRÉS, LES CIRCUITS INTERNES PEUVENT ÊTRE ENDOMMAGÉS ET CAUSER UN ARC ÉLECTRIQUE OCCASIONNANT UN INCENDIE ET/OU UNE EXPLOSION. VOIR LES SPÉCIFICATIONS POUR LE COUPLE DE SERRAGE DE LA BORNE DE BATTERIE.

AVIS Tout entretien doit être effectué par un détaillant autorisé de service.

Avant d'entretenir tout équipement, faire ce qui suit:

1. Mettre l'équipement hors circuit.
2. Débrancher le connecteur à plusieurs broches central rond.
3. Débrancher le chargeur.
4. S'assurer qu'aucune tension n'est présente sur les bornes rouge et noire.

AVIS En cas de présence de la tension, attendre une heure, puis vérifier de nouveau. Si la tension est toujours présente, communiquer immédiatement avec un détaillant autorisé de service de batterie pour obtenir des instructions.

5. Tous les ans, effectuer un cycle complet de charge et de décharge.

AVERTISSEMENT LES ÉLECTROLYTES DE LA BATTERIE PEUVENT CAUSER LA CÉCITÉ ET DES BRÛLURES. NE PAS UTILISER LA BATTERIE EN CAS DE DOMMAGES, DE FUITES OU DE BRÛLURES. NE PAS UTILISER LA BATTERIE SI VOUS ENTENDEZ DES BRUITS INHABITUELS, SI VOUS VOYEZ DE LA FUMÉE OU SI VOUS SENTEZ DES ODEURS. NE PAS UTILISER LA BATTERIE SI LE BOÎTIER EST FENDU, ENTAILLÉ, GONFLÉ, DÉFORMÉ OU ENDOMMAGÉ.

Examiner la batterie pour dommages. Ne pas utiliser la batterie si le boîtier est fendu, entaillé, gonflé, déformé ou endommagé. Ne pas utiliser la batterie si les bornes sont dénudées, endommagées, pliées ou manquantes. Si la batterie est endommagée, communiquer avec un détaillant autorisé de service pour des instructions.

NETTOYER LA BATTERIE

AVIS Vous pouvez utiliser une laveuse à pression pour nettoyer la batterie, mais NE PAS utiliser une buse de 0°. La vaporisation de la laveuse à pression doit se faire à une distance de minimum de 12 pouces de la batterie.

REMARQUE: Lors du nettoyage de la batterie, le connecteur de communication circulaire de contact doit rester attaché pour s'assurer qu'il y a scellement environnemental.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT IL Y A RISQUE DE HAUTE TENSION LORS D'UN COURT-CIRCUIT DE LA BATTERIE.

- Enlever vos montres, bagues et autres objets métalliques.
- Porter des lunettes de sécurité ou une protection oculaire approuvée quand vous travaillez près de la batterie.
- Utiliser des outils dont les poignées sont isolées.
- Débrancher la source de chargement avant de brancher ou de débrancher les bornes de la batterie.
- La borne de la batterie doit être propre afin de réduire la résistance entre la borne CC (DC) et la connexion du câble. Une accumulation de saleté ou d'oxydation peut éventuellement entraîner une surchauffe de la borne du câble pendant les périodes de forte consommation de courant. Utiliser une brosse métallique rigide pour éliminer toutes les saletés et la corrosion des bornes et des câbles de la batterie.

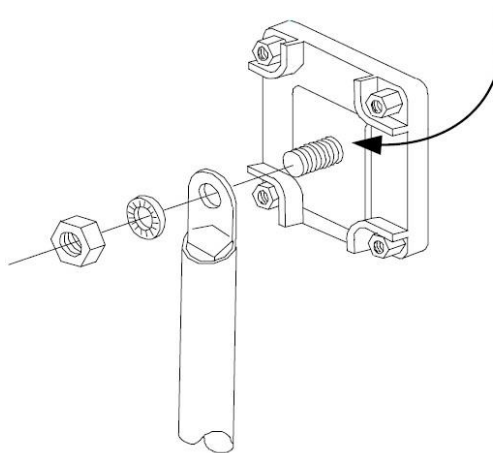
⚠ AVERTISSEMENT : LA PLAGE DE COUPLE NOMINAL POUR LA BORNE CC EST DE 12,5 NM À 20,5 NM (9,25 À 15,19 LIVRES-PIEDS), ET LE COUPLE RECOMMANDÉ EST DE 17 NM (12,6 LIVRES-PIEDS). UN SERRAGE EXCESSIF PEUT ENTRAÎNER LA RUPTURE DU BOULON. S'ASSURER QUE L'ONDULEUR EST ÉTEINT AVANT DE DÉBRANCHER LES CÂBLES DE LA BATTERIE ET QUE L'ALIMENTATION EN COURANT ALTERNATIF (AC) EST DÉCONNECTÉE DE L'ENTRÉE DE L'ONDULEUR.

- Ne pas placer d'outils ou de pièces métalliques sur les batteries.

⚠ AVERTISSEMENT CONSERVER LA BATTERIE DANS UN LIEU SEC ET PROPRE ET LOIN DES MATÉRIAUX INFLAMMABLES COMME LES JOURNAUX, LES POUBELLES, LES FEUILLES OU AUTRES DÉBRIS.

- NE PAS utiliser des produits chimiques agressifs ou des abrasifs en poudre pour nettoyer la batterie.
- Nettoyer la batterie plus souvent dans les environnements côtiers soumis aux embruns salins.

Ne rien placer entre la cosse du câble de la batterie et la surface de la borne. Assembler exactement comme indiqué.



ENTRETIEN DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT AUCUNE PIÈCE À ENTREtenir PAR L'UTILISATEUR. NE PAS OUVRIR LA BATTERIE. CONTACTER UN DÉTAILLANT AUTORISÉ DE SERVICE BRIGGS & STRATTON.

Communiquer avec un détaillant autorisé de service pour obtenir des instructions d'entretien. Ne pas désassembler la batterie aux fins d'une in-

ENTRETIEN

spection, d'un entretien ou d'une réparation. Tout entretien doit être effectué par un détaillant autorisé de service de batterie. Pour connaître le détaillant autorisé de service de batterie le plus près, visiter vanguardpower.com.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les batteries au lithium-ion doivent être récupérées et recyclées autrement que les autres déchets. Ne pas éliminer les batteries au lithium-ion dans les déchets municipaux. Communiquer avec un détaillant autorisé de service de batterie quant aux instructions d'élimination et de recyclage.

ENTRETIEN DE L'ONDULEUR

Ne pas démonter l'onduleur. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Toute tentative d'entretien de l'onduleur par l'utilisateur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Les condensateurs internes restent chargés après la coupure de l'alimentation.

Pour réduire le risque de choc électrique, déconnecter l'alimentation en courant alternatif (AC) et en courant continu (DC) de l'onduleur avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage. Éteindre les commandes ne réduit pas ce risque.

COMMUTATEURS DIP

À l'extrémité CC (DC) de l'onduleur, il y a cinq commutateurs DIP qui sont réglés en usine et ne sont pas ajustables par l'utilisateur.

ENTREPOSAGE



AVERTISSEMENT UTILISER ET GARDER LA BATTERIE DANS UN ENDROIT OÙ LA CIRCULATION D'AIR EST BONNE ET L'ÉLOIGNER DES ÉTINCELLES, DES FLAMMES NUES OU DE LA CHALEUR EXCESSIVE.

AVIS Un mauvais entreposage de la batterie peut l'endommager, entraîner la perte permanente de sa capacité ou la rendre inutilisable. Si une batterie entièrement déchargée est entreposée, elle deviendra inutilisable de manière permanente.

Ne pas dépasser les limites de température d'entreposage. Aux fins d'entreposage jusqu'à un mois, garder l'équipement dans la plage recommandée, soit entre -20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F). Aux fins d'entreposage jusqu'à un an, garder l'équipement dans la plage recommandée, soit entre -20 °C à +25 °C (-4 °F à +77 °F).

Si vous gardez l'équipement hors de cette plage de température recommandée, il y aura dégradation du rendement de la batterie, ce qui diminuera sa durée de vie utile.

REMARQUE : Pour l'entreposage à long terme, il est recommandé de ne pas dépasser la température de 77 °F (25 °C).

Ne pas enlever la batterie ou la débrancher de l'équipement.

Ne pas entreposer la batterie à long terme alors qu'elle est branchée au chargeur; sinon, la durée utile de la batterie peut être réduite.

Quand la batterie n'est pas utilisée pendant plus d'un mois, la charger ou la décharger à 40 à 70 %.

CARACTÉRISTIQUES

NUMÉRO DE MODÈLE	EPS-0305-0VF3M	EPS-0607-0VF3M
SORTIE		
Puissance en Continu	3000 watts	6000 watts
Sortie Maximum	9,000 watts (20sec.)	18,000 watts (10sec.)
Tension (Ca)	120V	120V/240V
Ampérage	25A	50A/25A
Fréquence	60Hz	60Hz
Phase	1Ø	1Ø
BATTERIE		
Capacité	5.0kWh	7.0kWh
Tension (Cc)	48V	48V
Type	Lithium-ion	Lithium-ion
CHARGEUR DE BATTERIE		
Puissance	3000 watts	3000 watts
Tension D'entrée (Ca)	120V/240V	120V/240V
Ampérage D'entrée	16A/12.5A	16A/12.5A
Fréquence D'entrée	60Hz	60Hz
Phase D'entrée	1Ø	1Ø
Temps de Charge: de 0 à 100%.	4 heures/2,5 heures	6 heures/3 heures
Temps de Charge: de 0 à 80%.	2,7 heures/1,7 heures	4 heures/2 heures
UNITÉ		
Températures de Fonctionnement	De -10°C à 40°C	De -10°C à 40°C
Températures de Charge	De 0°C à 45°C	De 0°C à 45°C
Températures d'entreposage	De -20°C à 60°C pendant un maximum d'un mois. De -20°C à 25°C pendant un maximum d'un an	De -20°C à 60°C pendant un maximum d'un mois De -20°C à 25°C pendant un maximum d'un an.
Dimensions (LxIxh)	114.65 cm x 60.96 cm x 88.90 cm	114.65 cm x 60.96 cm x 88.90 cm
Poids Net	113.4 kg	138.35 kg

NOTE: Les caractéristiques de l'appareil sont basées sur un fonctionnement en conditions standard de 60 F (15° C). La performance de la centrale électrique portable devra être diminuée en fonction de la température (de 1% pour chaque 10° F (-12° C) au-dessus de 60° F (15° C). En raison des caractéristiques opérationnelles du disjoncteur de genre thermique, on notera une légère réduction de la puissance de la centrale électrique portable en même temps qu'une augmentation proportionnelle de température ambiante.

En raison d'améliorations continues du produit, les caractéristiques sont susceptibles de modifications sans préavis.

ePowerStation™

MODEL NO. SERIAL NO.

BATTERY CAPACITY

CHARGER INPUT

CONTINUOUS AC OUTPUT

OPERATING TEMPERATURE

For Temporary Outdoor use only. Store indoors.
Assembled in U.S.A

eBox™

MODEL NO. SERIAL NO.

MAX AC INPUT

RATED AC OUTPUT

OPERATING TEMPERATURE

For Temporary Outdoor use only. Store indoors.
Assembled in U.S.A

NOTER LE NUMÉRO DE SÉRIE

Noter ci-dessous le numéro de modèle ainsi que le numéro de série et la date d'achat de votre appareil. Votre concessionnaire a besoin de ces renseignements lors des commandes de pièces.

Numéro de modèle. _____ **Numéro de série.** _____

Date d'achat _____ **(À remplir par l'acheteur)**

ACCESSOIRES

OPTION DE CORDON DE CHARGE: 32-1382_240V



OPTION CROCHET DE LEVAGE: AW-5090-0012



OPTION DE MONTAGE STATIONNAIRE: AW-5740-0024



CONDITIONS DE LA GARANTIE

Le fabricant garantit toutes les pièces (à l'exception de celles stipulées ci-dessous), de votre nouveau station électrique portable et boîtier électrique interchangeable en cas de défauts de matériaux et de fabrication pendant les périodes suivantes:

Pendant deux (2) années à partir de la date d'achat initiale.

Les pièces défectueuses ne résultant pas d'une usure normale seront réparées ou remplacées à notre choix pendant la période de garantie. Quoi qu'il arrive, le remboursement est limité au prix d'achat.

PIECES EXCLUES DE LA GARANTIE

1. Batterie au lithium-ion, chargeur de batterie, écran numérique et onduleur sont garanti séparément par son fabricant et est sujet aux limites ci-inclus.
2. Cette garantie ne couvre pas les pièces endommagées par l'usure normale, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive ou un fonctionnement autre que recommandé. La garantie ne couvre pas les dégâts provoqués par un mauvais suivi des procédures de fonctionnement et d'entretien.
3. L'utilisation de pièces de réparation autres que celles d'origine annule la garantie.
4. Les pièces renvoyées en port payé, à notre usine ou à un centre de réparation Le fabricant agréé seront inspectées et remplacées gratuitement si elles s'avèrent être défectueuses et couvertes par la garantie. Il n'existe aucune garantie prolongeant les dates d'expiration stipulées ci-dessus. Le fabricant n'est en aucun cas responsable des pertes d'usage, de temps ou de location, des dérangements causés, des pertes commerciales ou des dommages qui en résultent.

Pour toute question de service ou de garantie, s'adresser à

Mi-T-M Corporation, 50 Mi-T-M Drive, Peosta, IA 52068-0050

Tél.: 563-556-7484 / 800-553-9053 / Fax 563-556-1235

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00, heure centrale

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar este Mi-T-M producto.

Lea este manual con cuidado para aprender como operar y hacerle servicio a su máquina correctamente. Falla resultaría en lesiones personales o daño a equipo.

Este manual debe considerarse una parte permanente de su máquina y debe quedar con la máquina cuando venderla.

Medidas en este manual se dan en sistema métrico y en equivalentes de unidades de Estados Unidos. Use sólo partes y cierres de reemplazar correctos. Cierres métricos y pulgadas necesitarían un tirón especial de métrico o pulgada.

Lados de mano derecha y mano izquierda se determinan de que da al fin de máquina.

El número de serie está situada en sección de especificaciones o números de identificación. Escriba correctamente todos los números para ayudar a encontrar la máquina si sea robada. Su concesionario también necesita estos números cuando ordenaría partes. Ponga números de identificación en lugar seguro fuera de la máquina.

Garantía provee de concesionario Mi-T-M para quien opere y mantenga su equipo como descrito en este manual. Este manual está explicado en certificado de garantía que se vea en este manual.

Esta garantía provee la seguridad que su concesionario Mi-T-M daría garantía de productos donde defectos aparecen durante tiempo de garantía. Debe abusar al equipo o cambios para modificar la función a través de especificaciones de fábrica la garantía será vacía.

ADVERTENCIA

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluido el plomo, que el Estado de California conoce a causar cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov

ADVERTENCIA

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a químicos incluyendo monóxido de carbono, que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov

MATERIAS

INTRODUCCIÓN	58
SEGURIDAD	60
RECONOZCA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	60
COMPRENDA PALABRAS DE ALERTAS	60
SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	60
SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO.....	60
DISYUNTOR DE FALLA A TIERRA.....	61
RIESGOS DE ELECTRICOS.....	61
ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....	63
USE ROPA PROTECTORA.....	63
PREPARE PARA EMERGENCIAS.....	63
INSPECCIONES ESTACIÓN DE ENERGÍA PORTÁTIL	64
SERVICIO CON CIUDADO ESTACIÓN DE ENERGÍA PORTÁTIL	64
MANDOS	67
PRÉPARATION	68
INSTRUCCIONES DE CONEXION A TIERRA	68
CONMUTADOR DE TRANSFERENCIA DE LINEA	68
CARGANDO	69
OPERACIÓN.....	70
CARGA:	70
DESCARGA:	70
PARADA DEL MOTOR.....	70
CONTROLES.....	71
PANEL DE VISUALIZACIÓN.....	71
PANTALLA TÁCTIL	72
LOCALIZACIÓN DE FALLAS.....	74
ALARMAS DEL CARGADOR.....	76
PROTECCIONES.....	76
CAPACIDAD DE SOBRECARGA.....	76
FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR.....	77
ALARMA AUDIBLE.....	77
INDICADOR LED & LCDS	77
SERVICIO	78
MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA	79
LIMPIEZA DE LA BATERÍA.....	79
MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA.....	80
ELIMINACIÓN Y RECICLAJE.....	81
SERVICIO DE INVERSOR.....	81
INTERRUPTORES DIP	81
ALMACENAMIENTO.....	82
ALMACENAMIENTO DE BATERÍA	82
ESPECIFICACIONES	83
ANOTE NÚMERO SERIE.....	83
ACCESORIOS	84
DECLARACIÓN DE GARANTÍA	85

TODA INFORMACIÓN, ILUSTRACIONES, Y ESPECIFICACIONES EN ESTE MANUAL SE BASA EN INFORMACIÓN LO ÚLTIMO QUE DISPONIBLE AL TIEMPO DE PUBLICACIÓN. SE RESERVA EL DERCHO DE EFECTUAR COMBIOS SIN PREVIO AVISO.

SEGURIDAD



RECONOZCA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando mire este símbolo en la máquina o manual, sea alerta de posibilidad o potencia de graves personales.

Siga precauciones recomendables y prácticas de operación.

COMPRENDA PALABRAS DE ALERTAS

Una palabra de alerta -- Peligro, Advertencia, Precaución -- se usa con el símbolo de alerta de seguridad. Peligro indica la situación más seria.

Señales de seguridad como PELIGRO y ADVERTENCIA está situada cerca de riesgos específicos. Precauciones generales están en una lista en las señales de seguridad precaución a mensajes de seguridad en este manual.

SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea con cuidado todos mensajes de seguridad en este manual y en las señales de seguridad en máquina. Manténgase señales de seguridad en condición bueno. Reemplace desaparecidos o señales de seguridad con daño. Asegurese que componentes nuevos de equipo y partes de reparación incluir las señales de seguridad último. Señales de seguridad para reemplace son disponibles de su concesario.

Aprenda como operar la máquina y como usar los mandos correcta. No permita nadie para operar sin instrucciones.

Manténgase la máquina en condición corecta para trabajar. Modificaciones con no autorizado a la máquina pueden afectar la función y/o seguridad y afecta la vida de máquina.

Si usted no entiende cualquier parte de este manual y no necesita ayuda, entre en contacto con a su distribuidor.

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Utilice y mantenga la batería en un área con buena circulación de aire, lejos de chispas, llamas abiertas o calor excesivo.

No utilice el equipo si la batería se sumerge en agua o si entra agua en la batería o en los conectores. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio de baterías autorizado para obtener instrucciones.

Los electrolitos de la batería pueden causar ceguera y quemaduras. NO utilice la batería si hay daños, fugas o quemaduras presentes. NO utilice la batería si oye ruidos extraños, ve humo o percibe olores. No use la batería si la carcasa está agrietada, cortada, abultada, deformada o dañada.

NO utilice la batería fuera del rango correcto de -4 °F a +140 °F (-20 °C a 60 °C).

Utilice solamente con cargadores OEM o cargadores aprobados por Vanguard™. Los cargadores no aprobados pueden provocar una falla en la batería, incendio o explosión. Antes de utilizar el cargador, lea completamente, comprenda y obedezca todos los requisitos especificados en el Manual del Operador del cargador de baterías del fabricante.

La temperatura ambiente de carga recomendada es de 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C).

NO descargue ni cargue la batería fuera del rango de temperatura especificado, o la batería puede degradarse rápidamente.

Si la batería desprende algún olor o tiene un aspecto inusual, detenga inmediatamente la carga de la batería.

SEGURIDAD

Cuando mueva la batería, no toque los terminales externos. El contacto puede causar un cortocircuito y provocar un incendio o explosión.

La batería es pesada. Cuando traslade o levante la batería, utilice los dispositivos de elevación correctos y procedimientos seguros.

No remueva la batería del equipo para su transporte. Consulte el manual del fabricante del equipo para obtener las instrucciones de transporte.

DISYUNTOR DE FALLA A TIERRA

Estos estación de energía portátil están equipados con uno o dos receptáculos dobles de 120VCA con disyuntores de falla a tierra. Esta es una medida de protección contra el peligro de electrocución por accidentes o fallas de herramientas, cordones y cables.



ADVERTENCIA: PARA QUE EL GFCI FUNCIONE CORRECTAMENTE, ES NECESARIO QUE EL ESTACIÓN DE ENERGÍA PORTÁTIL TENGA LA TOMA A TIERRA ADECUADA. SIGA LOS PROCEDIMIENTOS CORRECTOS PARA LA TOMA A TIERRA QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN.

Un GFCI es un aparato que interrumpe electricidad de cualquiera la estación de energía portátil por un típico especial de corte circuito si hay una falla de corriente de flujo a la tierra.



ADVERTENCIA: SOLAMENTE ESTA PROTEGIDO POR "GFCI" EL ENCHUFE 120V DUPLEX.

Un GFCI puede usar sólo con estación de energía portátil que tienen alambre neutro adherido interior a inversor y inversor conecta a tierra correcta. Un GFCI no opere en estación de energía portátil que no tienen alambre neutro adherido a inversor o en estación de energía portátil que no conectar a tierra correctos. Todos estación de energía portátil de Mi-T-M tienen alambres de tierra adheridos internamente.

Un GFCI puede requerir de regulaciones de OSHA, Códigos de Eléctrico Nacional y Códigos local y federal cuando operando un estación de energía portátil.

Para más protecciones en contra de riesgos de descarga debido al equipo defectivo sujetar a recipientes de cerrado rosca, considere también el uso de un GFCI en cada recipientes.

Los GFCI y series de cordones protegidos y cables pueden comprar de casas locales de suministro eléctrico.

RIESGOS DE ELECTRICOS

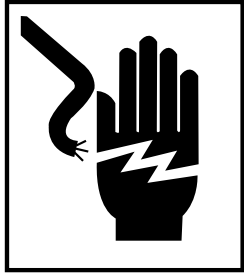
Este producto tiene que tener la toma a tierra. Hay un director permanente entre el inversor y el marco. Si lo debe fallar o funcionar mal la toma a tierra proveer un camino de resistencia mínima para corriente eléctrico para reducir el riesgo de descarga eléctrica.



PELIGRO-CONEXIÓN INCORRECTA DE EQUIPO-CONDUCTOR DE TIERRA PUEDE RESULTAR EN RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. HABLE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O REPRESENTANTE DE SERVICIO SI TENGA DUDA SOBRE QUE LA UNIDAD TIENE LA TOMA A TIERRA CORRECTA.

Este estación de energía portátil tiene una terminal de tierra para su protección. Siempre completar el camino de tierra del estación de energía portátil a un fuente de tierra exterior como enseñar en la sección se llama "Instrucciones de Toma a Tierra" en la sección de Preparación en este manual.

SEGURIDAD



El estación de energía portátil es un fuente potencial de descarga de eléctrico si no mantenga seco. Mantenga el estación de energía portátil seco y no use en lluvia o condiciones mojados. Para porteger de humedad, opere en superficie seco abajo de una estructura abierta y como un dosel. Seque sus manos si mojados antes de tocando el estación de energía portátil.

Riesgo de descarga eléctrica si opere este estación de energía portátil con GFCI de falla (Interrupor de circuito de Falla tierra Integrado) Examine GFCI antes de cada uso, vea Instrucciones de Operando para más información. Si GFCI falla el exam, NO USE su estación de energía portátil. Contacte su concesionario de Mi-T-M.

Este equipo contiene componentes que pueden producir arcos o chispas. Para evitar incendios o explosiones, no instale en compartimientos que contengan baterías o materiales inflamables o en lugares que requieran equipo protegido contra ignición. Esto incluye cualquier espacio que contenga maquinaria a gasolina, tanques de combustible, uniones, accesorios u otra conexión entre los componentes del sistema de combustible. Consulte la Garantía para obtener instrucciones sobre cómo obtener servicio.

No desarme el inversor / cargador. No contiene partes reparables por el usuario. Intentar reparar el inversor / cargador usted mismo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica o incendio. Los condensadores internos permanecen cargados después de desconectar toda la energía.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación de CA y CC del inversor / cargador antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desactivar los controles no reducirá este riesgo.

⚠ ADVERTENCIA: ESPECÍFICAMENTE, TENGA EN CUENTA QUE EL INVERSOR / CARGADOR NO DEBE UTILIZARSE EN RELACIÓN CON LOS SISTEMAS DE SOPORTE DE VIDA U OTROS EQUIPOS O DISPOSITIVOS MÉDICOS. NO OFRECEMOS NINGUNA GARANTÍA O REPRESENTACIÓN EN RELACIÓN CON SUS PRODUCTOS PARA DICHOS USOS. EL USO DEL INVERSOR / CARGADOR CON ESTOS EQUIPOS PARTICULARES CORRE POR SU PROPIO RIESGO.

Tape aparatos directamente entre el estación de energía portátil. O, use extensión muy resistente que tiene indice de aire libre y tiene indice (en vatios o amperios) por lo menos igual a la suma de las cargas de aparatos conectadas. Revise que todo cordón sea libre de cortos, roturas, y que la tapa tiene todos los tres dientes, especialmente un perno de tierra

NUNCA trate dar potencia a instalación de casa como tapando el estación de energía portátil entre un tomacorriente del muro, una práctica se llama “alimentando atraso.” Esta práctica es muy peligroso que presentar un riesgo de electrocución a trabajadores de utilidad y algunos vecinos que tienen servicio del mismo transformador de utilidad. Esta también circunvala aglunos aparatos de protección de circuito que son empotrados en la casa.

Si tiene que conectar el estación de energía portátil a la instalación de casa a aparatos de potencia, tiene un electricista calificado instala el equipo apropiado de acuerdo con códigos de eléctrico locales. O revise con su compañía de utilidad para preguntar sobre instalación de un interruptor apropiado de tranferir de potencia.

Para apagados de potencia, generadores estacionarios que instalados permanente son mejores para manteniendo potencia respalda a la casa. Hasta un estación de energía portátil que conecte correcto puede sobrecargar. Este puede resultar en recalentando o recalcando los componentes de estación de energía portátil, con la posibilidad de empezar a falla.

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, LEA ESTE MANUAL DE OPERADOR COMPLETAMENTE. CUANDO USANDO ESTE PRODUCTO, SEGUIR SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BASICAS CONSIGUENTES:

1. Lea todas instrucciones antes de usando el producto.
2. Esta lavadora a presión está provista de un Interruptor de circuito de Falla a tierra (GFCI) integrado en el enchufe del cordón de suministro eléctrico. Use sólo piezas idénticas de repuesto que incluyan protección de GFCI, si fuera necesario reemplazar el cordón.
3. ¡NUNCA permita que los niños o adolescentes operen esta unidad!
4. No opere la unidad cuanto esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Esté alerta. Observe lo que hace.
5. Observe las instrucciones de mantenimiento especificados en este manual.
6. Asegúrese que interruptor en herramientas Eléctricas está en posición de "OFF" antes de los tapando entre estación de energía portátil.
7. Mantenga área inmediato libre de todos transeúntes.
8. Asegúrese que cada persona que opera este estación de energía portátil tiene instrucciones correctos en operación con seguridad.
9. No opere el estación de energía portátil o alga herramienta eléctrica en área donde agua o materiales similares constituir un riesgo eléctrico a operador. No opere en superficies mojados, en lluvia o nieve.
10. Siempre asegúrese que estación de energía portátil está en equilibrio seguro para no puede resbalar o mover, poniendo los trabajadores en posiciones peligrosos.
11. A menos que el herramienta o aparato es insultado doble, lo tiene que tomoar a tierra por recipiente que conectar a tierra correcto. (Consulte "Instrucciones de conexión a tierra" en la sección Preparación de este manual). Herramientas y aparatos que tienen 3 tapones de dientes tienen que tapar entre extensiones y recipientes eléctricos con 3 agujeros. Antes de operando algo artículo eléctrico, asegúrese que estar en arreglo bueno.
12. Siga instrucciones en este manual cuando examinando Interruptor de Circuito de Falla a Tierra Integrado para asegurar operación fiable.
13. Use caución extremo o cuando levantando este estación de energía portátil. Use sólo gancho de levantar designados para levantar este estación de energía portátil. Este estación de energía portátil es muy pesado entonces debe usar técnicas correctas de levantando.

USE ROPA PROTECTORA

Use ropa medida cerca y equipo de seguridad apropiado al trabajo.

Use devise protector de oído como orejeras o tapón para el oído para proteger en contra de ruidos inaceptables y altos.

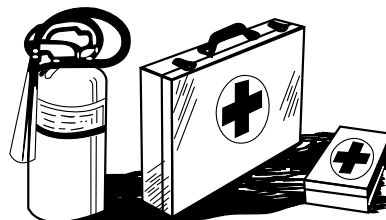
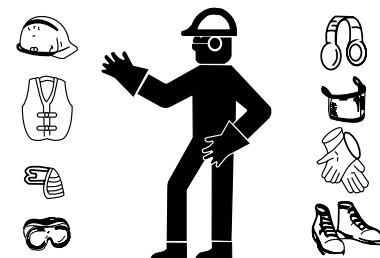
Operando equipo de seguridad necesita toda atención de operador. No use auriculares de radio o música mientras operando máquina.

PREPARE PARA EMERGENCIAS

Mantenga primeros auxilios y extinguidor cerca.

Mantenga números de emergencia para doctores, servicio de ambulancia, hospital, y departamento de fuego cerca de telefono.

Sea preparado si un fuego empiece.



SEGURIDAD

INSPECCIONES ESTACIÓN DE ENERGÍA PORTÁTIL

Asegúrese que todas tapas, guardias, y escudos son ajustados y en posición.

Encuentre todos controles operando y etiquetas de seguridad.

Inspeccione cordón eléctrico para daño antes de usando. Hay un riesgo de electrocución de aplastante, cortando, o daño de calor.

SERVICIO CON CIUDADO ESTACIÓN DE ENERGÍA PORTÁTIL

Apague la unidad, desconéctela de la red eléctrica, y permita que la unidad se enfríe antes de repararla.

Preste servicio en un área limpia, seca y planca.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

SEGURIDAD

⚠ WARNING

RISK OF ELECTROCUTION. DO NOT REMOVE THIS LABEL.

⚠ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm —
www.P65warnings.ca.gov/

• RISK OF ELECTROCUTION

- Read the operator's manual carefully before using.
- Do NOT operate unit with wet hands.
- Do not use this product if the power cord or the battery cables are damaged in any way.
- Connect only to a properly grounded outlet. Do not remove ground pin.
- Keep all connections dry and off the ground.
- Power pack is equipped with a floating neutral. See operators manual for specific grounding instructions.
- Do not remove cover. Do not operate unit with cover removed. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- Never use portable power pack to supply power tools used to cut or access live parts or live windings.

• RISK OF FIRE

- This device contains energy higher than 1 kWh. Do not use in a sleeping room or any habitable space of a dwelling unit.

FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN A SEVERE ELECTRICAL SHOCK.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Cancer et toxique pour la reproduction —
www.P65warnings.ca.gov/

• RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Ne PAS utiliser le générateur avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser ce produit si le cordon d'alimentation ou les câbles de batterie sont endommagés de quelque façon.
- Brancher seulement à une prise correctement mise à la terre. Ne pas enlever la broche de mise à la terre.
- Conserver toutes les connexions au sec et au-dessus du sol.
- Le groupe électrogène est équipé d'un neutre flottant. Voir le manuel de l'opérateur pour les instructions spécifiques de mise à la terre.
- Ne pas retirer le carter. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le carter est enlevé. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. S'adresser à un service technique qualifié.
- N'utilisez jamais de bloc d'alimentation portable pour fournir des outils électriques pour couper ou accéder à des pièces sous tension ou à des câblages en direct.

• RISQUE D'INCENDIE

- Cet appareil contient une énergie supérieure à 1 kWh. Ne pas utiliser dans une chambre à coucher ou tout espace habitable d'un unité d'habitation.

DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES SERONT
POSSIBLES SI LES DIRECTIVES CI-DESSUS NE SONT
PAS SUIVIES.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE ELCTROCUCION. NO quite ESTA ETIQUETA.

⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de cáncer y daño reproductivo —
www.P65warnings.ca.gov/

• RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- No opere esta unidad con manos mojadas.
- No utilice este producto si el cable de alimentación o los cables de la batería están dañados de cualquier manera.
- Conecte solamente a una toma corriente que está bien fundado. No quite la pata de conexión de la tierra.
- Mantenga las conexiones secas y apartados de la tierra.
- La unidad de alimentación está equipada con un neutro flotante. Consulte el manual del operador para obtener instrucciones específicas de conexión a tierra.
- No retire la cubierta. No opere la unidad con la cubierta quitada. No hay piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Consulte al personal de servicio calificado.
- Nunca utilice la unidad de alimentación portátil para alimentar herramientas eléctricas utilizadas para cortar o acceder a piezas o bobinados con corriente.

• RIESGO DE INCENDIO

- Este dispositivo contiene energía superior a 1 kWh. No lo utilice en una habitación ni en ningún espacio habitable de una unidad de vivienda.

SI NO SIGA LAS INSTRUCCIONES HAY EL RIESGO DE
ELECTROCUCIÓN SEVERA.

⚠ CAUTION

- Read the operator's manual carefully before using.
- This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use.
- This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.
- This device is not intended for use in a commercial repair facility.

34-4284/021325

⚠ ATTENTION

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Le dispositif est destiné à être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le dispositif est destiné à une utilisation à l'extérieur temporaire et il faut faire preuve d'une prudence raisonnables lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides.
- Le dispositif n'est pas destiné à être utilisé dans un atelier de réparation commercial.

⚠ PRECAUCION

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no se utiliza. Este dispositivo no se debe almacenar ni dejar al aire libre cuando no se utiliza.
- Este dispositivo está diseñado para uso temporal en exteriores y se debe tener un cuidado razonable al utilizar este dispositivo en condiciones húmedas.
- Este dispositivo no está diseñado para su uso en un centro de reparación comercial.

34-4284

OPERATION

CHARGING:

1. Turn key switch to "OFF" position.
2. Remove all load by turning off electrical appliances or unplugging electrical cords.
3. Connect charging cord to plug located on charger.
4. Connect charging cord to properly grounded outlet.
5. Turn key switch to "ON" position to see charge status.
6. When complete: disconnect charging cord from outlet and charger.

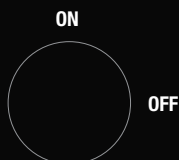
DISCHARGING:

1. Turn key switch to "ON" position. Loads can now be applied to unit.

Read Operator's Manual carefully before operating unit. Always make sure unit is level and properly grounded.

Lire soigneusement le manuel de l'utilisateur avant de se servir de l'appareil. S'assurer toujours que l'appareil est sur une surface plane et qu'il est correctement relié à la terre.

Lea manual de operador antes de operar esta unidad. Siempre asegúrese que unidad sea plana y conecte a tierra correcto.



34-4286/021325

D'UTILISATION

CHARGEMENT:

1. Tourner l'interrupteur à clé en position « OFF ».
2. Éliminer toute charge en éteignant les appareils électriques ou en débranchant les cordons électriques.
3. Brancher le cordon de charge sur la prise située sur le chargeur.
4. Brancher le cordon de charge sur une prise de courant correctement mise à la terre.
5. Tourner l'interrupteur à clé en position « ON » pour voir l'état de la charge.
6. Une fois terminé, débrancher le cordon de charge de la prise de courant et du chargeur.

DÉCHARGEMENT:

1. Mettre l'interrupteur à clé en position « ON ». Les charges peuvent maintenant être appliquées à l'appareil.

OPERACIÓN

CARGA:

1. Gire el interruptor de llave a la posición "OFF" (APAGADO).
2. Retire toda la carga apagando los aparatos eléctricos o desenchufando los cables eléctricos.
3. Conecte el cable de carga al enchufe ubicado en el cargador.
4. Conecte el cable de carga a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.
5. Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO) para ver el estado de carga.
6. Cuando haya terminado, desconecte el cable de carga del tomacorriente y del cargador.

DESCARGA:

1. Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO). Cargas pueden ahora ser aplicadas a la unidad.



34-0889
083012

34-4286

34-0889

SEGURIDAD

⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE.

⚠️ **AVERTISSEMENT:** Cancer et toxique pour la reproduction — www.P65warnings.ca.gov/

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Ne PAS utiliser le générateur avec les mains mouillées.
- Conserver toutes les connexions au sec et au-dessus du sol.
- Ne pas retirer le carter. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque le carter est enlevé. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. S'adresser à un service technique qualifié.

DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES SERONT POSSIBLES SI LES DIRECTIVES CI-DESSUS NE SONT PAS SUIVIES.

⚠️ ATTENTION

- Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser l'appareil.
- Le dispositif est destiné à être rangé à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé. Le dispositif ne doit pas être rangé ou laissé à l'extérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le dispositif est destiné à une utilisation à l'extérieur temporaire et il faut faire preuve d'une prudence raisonnable lorsqu'il est utilisé dans des conditions humides.

34-4290/021325

34-4290

⚠️ WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA



HOT SURFACE
Outlet air and adjacent areas may exceed 150°F.

SURFACE CHAUDE
L'air de sortie et les zones adjacentes peuvent dépasser 150°F (65.5 °C).

SUPERFICIE CALIENTE
La temperatura del aire de salida y las áreas adyacentes pueden superar los 150 °F.

34-4289/021325

34-4289

⚠️ ADVERTENCIA

RIESGO DE ELCTROCUCION. NO quite esta ETIQUETA.

⚠️ **ADVERTENCIA:** Peligro de cáncer y daño reproductivo — www.P65warnings.ca.gov/

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- No opere esta unidad con manos mojadas.
- Mantenga las conexiones secas y apartadas de la tierra.
- No retire la cubierta. No opere la unidad con la cubierta quitada. No hay piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Consulte al personal de servicio calificado.

SI NO SIGA LAS INSTRUCCIONES HAY EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN SEVERA.

⚠️ PRECAUCION

- Antes de usar lea y entienda todas las instrucciones y el manual de operación.
- Este dispositivo está diseñado para almacenarse en interiores cuando no se utiliza. Este dispositivo no se debe almacenar ni dejar al aire libre cuando no se utiliza.
- Este dispositivo está diseñado para uso temporal en exteriores y se debe tener un cuidado razonable al utilizar este dispositivo en condiciones húmedas.

34-4291/021325

34-4291

⚠️ WARNING

RISK OF ELECTROCUTION. DO NOT REMOVE THIS LABEL.

⚠️ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm — www.P65warnings.ca.gov/

- Read the operator's manual carefully before using.
- Do NOT operate unit with wet hands.
- Keep all connections dry and off the ground.
- Do not remove cover. Do not operate unit with cover removed. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

⚠️ CAUTION

- Read the operator's manual carefully before using.
- This device is intended to be stored indoors when not in use. This device shall not be stored or left outdoors when not in use.
- This device is intended for temporary use outdoors and reasonable care should be exercised when using this device in wet conditions.

FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN A SEVERE ELECTRICAL SHOCK.

34-4287/021325

34-4287

MANDOS



A= Caja Eléctrica Intercambiable
 B= Batería
 C= Cargador de Batería
 D= Enchufe de Cable de Carga

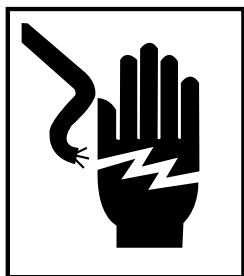
E= Cerradura de Caja Eléctrica
 F= Panel de Control
 G= Pantalla Digital
 H= Interruptor de Llave

I= Gancho de Elevación (Opcional)
 J= Inversor de Corriente (Debajo de la Carcasa)
 K= Luces de Estado del Inversor
 L= Freno

PRÉPARATION

INSTRUCCIONES DE CONEXION A TIERRA

Este equipo debe conectarse a tierra. La conexión a tierra provee un camino de resistencia reducida a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque, en caso de malfuncionamiento o falla.



⚠ PELIGRO-LA CONEXIÓN INCORRECTA DEL CONDUCTOR DE CONEXIÓN A TIERRA DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. SI USTED TIENE DUDAS ACERCA DE SI EL TOMACORRIENTE ESTÁ CORRECTAMENTE CONECTADO A TIERRA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O PERSONAL DE SERVICIO.

En todos los casos se perno de puesta a tierra el armazón para conectar el estación de energía portátil a una fuente de toma a tierra adecuada. Se deberá utilizar un cable de tamaño #8 para efectuar el circuito de la toma a tierra. Conecte el terminal del para la toma a tierra entre la marcode y la tornillo y apriete la completamente. Conecte firmemente el otro extremo del cable a una fuente de toma a tierra adecuada.

En el Código Eléctrico Nacional (<<National Electric Code>>) se indican algunos métodos prácticos para establecer una buena fuente para la toma a tierra. Los ejemplos que se indican a continuación ilustran algunos de estos métodos para establecer una toma a tierra adecuada.

Como fuente para la toma a tierra se puede utilizar un conducto metálico subterráneo para el paso de agua que se encuentre en contacto directo con el suelo y que tenga una extensión mínima de 10 pies. En caso de que no disponga de un tubo subterráneo, se puede utilizar un tubo o barra con una longitud de 8 pies como fuente para la toma a tierra. El tubo debería tener un tamaño estándar de 3/4 pulgadas como mínimo, y la superficie exterior debería ser resistente a la corrosión. En caso de que se utilice una barra de acero o hierro, el diámetro de la misma debería ser de 5/8 pulgadas como mínimo. Si se utiliza una barra de un material que no sea hierro, el diámetro de la misma debe ser de 1/2 pulgada como mínimo, y debe estar clasificado como un material adecuado para efectuar la toma a tierra. Introduzca la barra o el tubo a una profundidad de 8 pies. En caso de que el fondo empiece a ser rocoso a una profundidad inferior a cuatro pies, deberá enterrar el tubo o la barra en una zanja. Todas las herramientas e instrumentos eléctricos operados desde esta estación de energía portátil deberán tener la toma a tierra adecuada. Para ello se habrá de utilizar un tercer cable, el cual deberá tener un <<Aislamiento Doble>>.

Se recomienda que:

1. Use dispositivos eléctricos con cables eléctricos de 3 espigas.
2. Use un cable de extensión con 3 tomas y un enchufe de 3 espigas en los extremos opuestos, para asegurar la continuidad de la protección de la toma a tierra que va desde el estación de energía portátil hasta el aparato eléctrico.

Le recomendamos igualmente que se cumplan con todos los reglamentos nacionales, regionales y locales relacionados con las especificaciones de toma a tierra que resulten aplicables.

CONMUTADOR DE TRANSFERENCIA DE LINEA

Si este estación de energía portátil va a ser utilizado como servicio de reserva para casos de emergencia, será necesario que incorpore un conmutador de transferencia de línea entre el servicio de suministro eléctrico público y el estación de energía portátil. El conmutador de transferencia no sólo evita que la línea de suministro eléctrico público alimente al estación de energía portátil, sino que además impide que el estación de energía portátil alimente

PRÉPARATION

a las líneas de suministro de la compañía eléctrica. Se pretende con ello proteger a las personas encargadas del servicio cuando se encuentren trabajando en una línea que pueda estar dañada.

ESTA INSTALACIÓN DEBERÍA ser efectuada por un electricista certificado. se debiera cumplir con todos LOS CÓDIGOS locales.

CARGANDO

ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica. Conecte el cargador únicamente a una toma de corriente monofásica con conexión a tierra (3 hilos).

El cargador tiene una clasificación entrada de AC de 110-230 voltios, 50-60 hercios, monofásica. El cargador tiene un rango de operación de AC de 99-253 voltios, 45-65 hercios. La operación por debajo de 230 voltios reducirá la potencia de salida del cargador.

El cargador debe estar conectado a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica. El cable de alimentación de AC debe estar conectado a un tomacorriente que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos eléctricos y normativas aplicables.

Debe utilizar un cable que cumpla con estos requisitos:

- 15 amp (continuos).
- Conector IEC C19.
- Un enchufe de pared conectado a tierra para el país en el que se utiliza.

1. Instale el extremo del receptáculo del cable de AC en la entrada de AC del cargador. Esta conexión se encuentra en la parte superior del cargador.
2. Instale el extremo del enchufe del cable de AC en el tomacorriente de AC apropiado.
3. El cargador se iniciará automáticamente y los LED On Charge (Cargando) (rojo) y End Charge (Fin de la carga) (verde) parpadearán alternativamente.

AVISO La pantalla del cargador mostrará continuamente la corriente de salida, el voltaje de salida, el tiempo de carga (en horas) y los amperios-hora de carga (consulte la sección Panel de visualización para ver las ubicaciones y descripciones de los LED).

4. El cargador finaliza automáticamente el ciclo de carga cuando la batería alcanza su carga completa. Consulte los manuales del operador de su batería comercial intercambiable de iones de litio de 48 voltios Vanguard para obtener información sobre la carga de la batería.

AVISO La capacidad en amperios-hora de la batería, la profundidad de descarga, la temperatura de la de la batería, la antigüedad de la batería y el uso de la batería influirán en el tiempo de carga.

5. Desconecte de AC del cargador, y toma de AC.

OPERACIÓN

Asegúrese que estación de energía portátil toma a tierra. Vea Preparando estación de energía portátil ; Instrucciones de Conexión a Tierra.

Este equipo contiene componentes que pueden producir arcos o chispas. Para evitar incendios o explosiones, no instale en compartimientos que contengan baterías o materiales inflamables o en lugares que requieran equipo protegido contra ignición. Esto incluye cualquier espacio que contenga maquinaria a gasolina, tanques de combustible, uniones, accesorios u otra conexión entre los componentes del sistema de combustible. Consulte la Garantía para obtener instrucciones sobre cómo obtener servicio.



ADVERTENCIA: ESPECÍFICAMENTE, TENGA EN CUENTA QUE EL INVERSOR / CARGADOR NO DEBE UTILIZARSE EN RELACIÓN CON LOS SISTEMAS DE SOPORTE DE VIDA U OTROS EQUIPOS O DISPOSITIVOS MÉDICOS. NO OFRECEMOS NINGUNA GARANTÍA O REPRESENTACIÓN EN RELACIÓN CON SUS PRODUCTOS PARA DICHOS USOS. EL USO DEL INVERSOR / CARGADOR CON ESTOS EQUIPOS PARTICULARES CORRE POR SU PROPIO RIESGO.

Examine recipiente(s) de GFCI en la unidad. Empuje el botón de exam. El botón de colocar debe saltar y no debe tener potencia al recipiente. Aplique una carga de examinar o luz a cada recipiente para verificar. SI BOTÓN DE COLOCAR NO SALTE, NO USE LOS RECIPIENTES. VEA CONCESIONARIO PARA SERVICIO INMEDIATAMENTE.

Si recipientes examine correcto, empuje el botón de colocar para restablecer potencia. Debe oír o sentir un taconazo distinto cuando este es completo. SI RECIPIENTES NO COLOCAR CORRECTO, NO USE RECIPIENTES. VEA CONCESIONARIO PARA SERVICIO INMEDIATAMENTE.

CARGA:

1. Gire el interruptor de llave a la posición "OFF" (APAGADO).
2. Retire toda la carga apagando los aparatos eléctricos o desenchufando los cables eléctricos.
3. Conecte el cable de carga al enchufe ubicado en el cargador.
4. Conecte el cable de carga a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.
5. Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO) para ver el estado de carga.
6. Cuando haya terminado, desconecte el cable de carga del tomacorriente y del cargador.

DESCARGA:

Gire el interruptor de llave a la posición "ON" (ENCENDIDO). Cargas pueden ahora ser aplicadas a la unidad.



PRECAUCIÓN: EVITE ENCENDER EL INVERSOR CON LA CARGA YA ENCENDIDA. ESTO PUEDE ACTIVAR PREMATURAMENTE LA PROTECCIÓN DE SOBRECARGA. CUANDO SE ENCIENDE UNA CARGA, ES POSIBLE QUE SE REQUIERA UN ARRANQUE DE POTENCIA INICIAL MAYOR. POR LO TANTO, SI SE ALIMENTAN MÚLTIPLES CARGAS, DEBEN ENCENDERSE UNA POR UNA PARA QUE EL INVERSOR NO SE SOBRECARGUE POR LA SOBRETENSIÓN DE ARRANQUE MÁS ALTA SI TODAS LAS CARGAS SE ENCIENDEN A LA VEZ.

PARADA DEL MOTOR

1. Quite todas cargas como desconecten cordones eléctricos y apagando aparatos eléctricos.

OPERACIÓN

2. Mueva el interruptor de llave a la posición de apagado “OFF”

CONTROLES

PANEL DE CONTROL:

Los Cajas eléctricas intercambiables vienen equipados con los siguientes elementos:

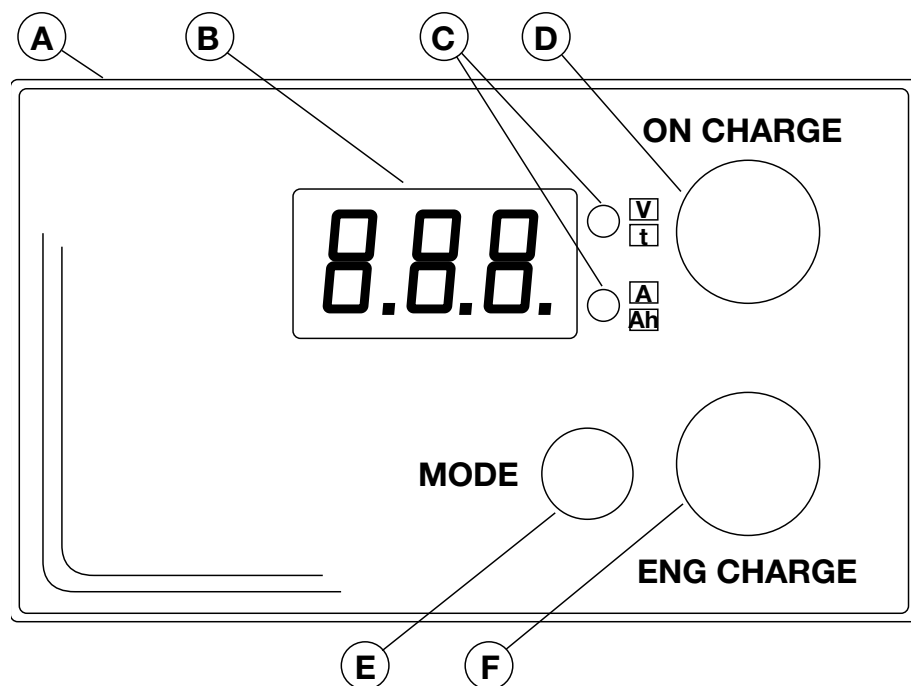
- Control de Marcha en Vacío
- 125 Voltio, 20 amperio, Dúplex (2 tomacorrientes) Recipientes con protección de GFCI con USB-A y USB-C
- 125 voltio, 30 amperio, Recipiente con retención
- 125/250 voltio, 30 amperio, Recipiente con retención

NOTA: Los receptáculos con retención, tanto de 125 voltios, 30 amperes como de 125/250 voltios, 30 amperes NO TIENEN PROTECCIÓN PRO FALLA A TIERRA. Si este tipo de protección fuera necesaria en estos receptáculos, se deben instalar disyuntores externos. En la sección de “Interruptor de circuitos por falla a tierra” se puede obtener más información sobre el tema.

⚠ ADVERTENCIA: NO SUPERAR LA CARGA NOMINAL DE UN RECEPTÁCULO. LOS RECEPTÁCULOS ESTÁN PROTEGIDOS CONTRA SOBRECARGA ELÉCTRICA MEDIANTE INTERRUPTORES TERMOMAGNÉTICOS CON BOTÓN DE REPOSICIÓN. SI UN INTERRUPTOR SE DISPARA, DESCUBRIR Y SOLUCIONAR EL PROBLEMA ANTES DE VOLVER A CONECTAR EL INTERRUPTOR.

PANEL DE VISUALIZACIÓN

El cargador de baterías está equipado con un panel de visualización del usuario (A). El panel de visualización del usuario se compone de losiguiente:



1. Pantalla de visualización (B).
2. Luces de visualización LED de dos tonos (C)
 - a. V/t: Voltaje y tiempo (en horas)

OPERACIÓN

- b. A/Ah: Amperios y amperios-hora
- 3. LED On Charge (D)
- 4. Botón de MODO (E)
- 5. LED End Charge (F)

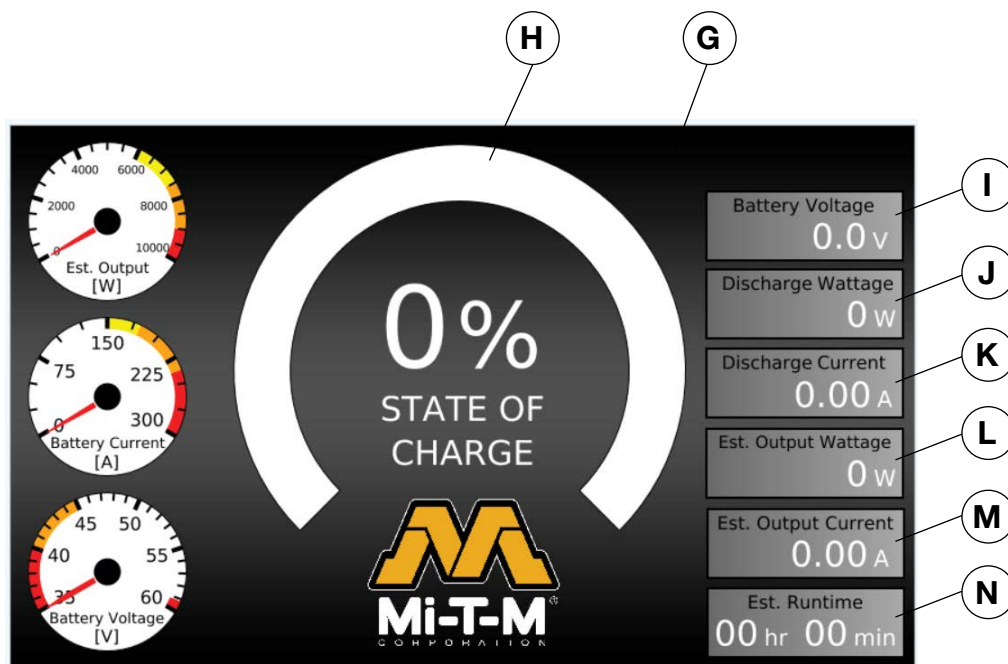
Al cargar una batería, la pantalla de visualización (B) entra en el modo de adquisición continua de datos y muestra de forma intermitente la información que aparece a continuación.

AVISO Para fijar la pantalla en uno de los modos de adquisición continua de datos de la lista siguiente, pulse el botón MODO (E) durante el modo de adquisición continua de datos.

PANTALLA TÁCTIL

La fuente de energía portátil está equipada con un Panel de Visualización de Usuario (G). El panel de visualización del usuario consta de lo siguiente:

- 1. Estado de Carga (H)
- 2. Voltaje de la Batería (I)
- 3. Potencia de Descarga (J)
- 4. Corriente de Descarga (K)
- 5. Potencia Estimada de Salida (L)
- 6. Corriente Estimada de Salida (m)
- 7. Tiempo Estimado de Ejecución (N)



OPERACIÓN

TAMAÑO DEL CABLE:

Un voltaje bajo puede dañar el equipo. Por consiguiente, para evitar las caídas de tensión excesivas entre el estación de energía portátil y el equipo, el cable deberá tener el calibre adecuado para la longitud requerida. La tabla de datos para la selección del cable proporciona la longitud máxima para los distintos calibres de alambre que pueden tolerar las cargas indicadas a continuación.

CORRIENTE EN AMPERIOS	CARGA EN VATIOS		MAXIMA LONGITUD ADECUADA DE CABLE (ALAMBRE DE CABLE)				
	A 120 VOLTIOS	A 240 VOLTIOS	#8	#10	#12	#14	#16
2.5	300	600		1000	600	375	250
5	600	1200		500	300	200	125
7.5	900	1800		350	200	125	100
10	1200	2400		250	150	100	50
15	1800	3600		150	100	65	
20	2400	4800	175	125	75	50	
25	3000	6000	150	100	60		

CARGAS DEL MOTOR ELECTRICO:

Una de las características de los motores eléctricos comunes es que, en el momento de arrancar, necesitan multiplicarse veces la potencia requerida para su funcionamiento. Ud. puede utilizar esta tabla para calcular los vatios requeridos para el arranque de los motores eléctricos de “CODE G” (CODIGO G).

TAMAÑO DEL MOTOR (CV)	VATIOS DE FUNCIONAMIENTO	VATIOS REQUERIDOS PARA ARRANCAR EL MOTOR		
		REPULSIÓN DE INDUCCIÓN	CAPACITOR	FASE DIVIDIDA
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1200	1800	3600
3/4	850	1900	2600	
1	1100	2500	3300	
1 1/2	1600	3500	4800	
2	2000	4400	6000	
4	4000	8600	12000	
6	6000	13000	18000	

⚠ PRECAUCIÓN: EN EL CASO DE QUE UN MOTOR NO ARRANQUE O NO ALCANCE LA VELOCIDAD NECESARIA PARA SU FUNCIONAMIENTO, DEBERÁ APAGAR INMEDIATAMENTE EL EQUIPO ELÉCTRICO O EL INSTRUMENTO PARA EVITAR DAÑOS A LOS MISMOS. SIEMPRE DEBERÁ COMPROBAR LOS REQUISITOS DEL INSTRUMENTO O EQUIPO ELÉCTRICO QUE SE VA A UTILIZAR, EN COMPARACIÓN CON LA CAPACIDAD NOMINAL DEL GENERADOR.

ARRANQUE SUAVE EN MODO INVERSOR

El inversor está diseñado con la función “Arranque suave”.

Cuando se enciende el inversor, la tensión de salida aumenta gradualmente de 0VAC a la tensión nominal en aproximadamente 1,2 segundos. Esto efectivamente reduce la corriente de entrada de arranque, que de otro modo sería muy alta, producida por cargas de CA, como fuentes de alimentación en modo conmutado y cargas inductivas. Esto dará como resultado una menor corriente de entrada del motor, lo que significa un menor impacto en las cargas y el inversor.

LOCALIZACIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIONES
No hay salida de voltaje del estación de energía portátil.	Arranque de control de marcha en vacío.	Coloque control de marcha en vacío.
	Serie de cordón o extensiones inadecuados.	Revise capacidades de series de cordón o extensiones en sección de Controles; Tamaño de Cable en este manual.
		Consultar con un concesionario de Mi-T-M.
Si el cargador no se enciende.	Compruebe los puntos siguientes.	Asegúrese de que el cable de alimentación de AC esté conectado correctamente a una toma de AC con corriente.
		Asegúrese de que la batería está completamente conectada a la batería.
		El voltaje de la batería ya está a plena carga.
		El voltaje de la batería es demasiado bajo y no se puede cargar. Será necesario que hable con un distribuidor de servicio de baterías autorizado para recibir instrucciones.
Si el cargador se apaga antes de que la batería esté completamente cargada.	Compruebe los puntos siguientes.	Verifique la pantalla de estado para determinar si hay una condición de falla. Consulte la sección Alarmas.
		La alimentación de AC se interrumpió durante el ciclo de carga. Verifique las conexiones del cable de alimentación de AC y de la toma de AC.
		La batería se desconectó durante el ciclo de carga. Conecte la batería y asegúrese de que las conexiones de la batería sean correctas.
Si se observa una disminución del tiempo de operación del equipo o de la autonomía.	Compruebe los puntos siguientes.	La batería no está completamente cargada antes de utilizar el equipo. Carguela completamente y pruébela.
		Patrón normal de desgaste de la batería.
		La batería está al final de su vida útil. Sustituya la batería por una nueva y pruébela.
Si el ciclo de carga se prolonga más de lo usual.	Compruebe los puntos siguientes.	La batería tiene muy poca carga. Deje la batería conectada para que se cargue por completo.
		La capacidad en amperios-hora de la batería es superior a la capacidad del cargador y no puede cargar completamente la batería en el tiempo usual.
La reducción de la potencia del cargador.	Causada por las siguientes condiciones.	Bajo voltaje de entrada de AC: Verifique la alimentación de AC.
		Alta temperatura ambiente: Mueva la unidad a un lugar más fresco.
		El flujo de aire de refrigeración está obstruido. Mueva la unidad a un espacio abierto y compruebe que las aletas de refrigeración del cargador no tengan demasiado polvo, suciedad o residuos. Consulte Limpieza del cargador.

LOCALIZACIÓN DE FALLAS

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIONES
El inversor no se encenderá durante encendido inicial.	Las baterías no están conectadas, sueltas conexiones del lado de la batería.	Verifique las baterías y el cable conexiones. Verifique el fusible y el interruptor de CC.
	Bajo voltaje de la batería.	Carga la batería.
No hay voltaje de salida de CA ni luces indicadoras encendidas.	El inversor se ha pasado manualmente al modo OFF.	Presione el interruptor hacia Ahorro de energía en la posición de apagado.
Indicador de sobrecarga del inversor en modo ON.	Carga de salida de CA excesiva o salida de CA corta.	Verifique las cargas de salida de CA y el cableado.
	Inversor defectuoso.	
Indicador de alta temperatura del inversor encendido.	Excesiva temperatura ambiente o carga de salida de CA.	Verifique las cargas de salida de CA, aumente la ventilación.
La tensión de salida de CA es baja y el inversor desactiva las cargas en poco tiempo.	Batería baja.	Verifique el estado de las baterías y recargue si es posible.

ALARMAS DEL CARGADOR

CÓDIGO	TIPO DE ALARMA	DESCRIPCIÓN	DETENER
A01	FALLA LÓGICA #1	Problemas con la detección de corriente	SÍ
A02	CAN BUS KO	Problema con la comunicación CAN	No
A03	PERRO GUARDIÁN	La tarjeta lógica no funciona	SÍ
A05*	ALTA TEMPERATURA DE LA BATERÍA	La temperatura de la batería es superior a 55 °C	Temporal
A07	SOBRECORRIENTE	Sobrecorriente	Temporal
A08	ALTA TEMPERATURA	La temperatura del cargador de baterías es elevada	Temporal
A09	DESAJUSTE DE VOLTAJE	Error de detección del voltaje de la batería	Temporal
A10	TIEMPO DE ESPERA	Fase 1 finalizada por tiempo de espera	SÍ
A13	DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA	La batería está desconectada	Temporal
A14	ERROR DEL VENTILADOR	El ventilador no trabaja correctamente	No
A15	FALLA DEL SENSOR TÉRMICO	El sensor térmico no está conectado	No
A16	FALLA LÓGICA #2	Falla de suministro lógico	Temporal
A17	FLASH CHECKSUM	La memoria flash del microcontrolador está dañada	SÍ
A18	EEPROM CHECKSUM	La memoria EEPROM o memoria flash está dañada	SÍ
A23	FALLA DE POTENCIA #1	El circuito de detección de corriente de salida está dañado	SÍ
A24	RED DE ENTRADA INCORRECTA	El nivel de la red de entrada está fuera del rango de operación	SÍ
A25	CORTO EN LA ETAPA DE SALIDA	Cortocircuito en la etapa de salida	SÍ
A26	MARCADOR EEP ERRÓNEO	La memoria EEPROM o memoria flash está dañada	SÍ
A27	SIN RED	Falla de la red de entrada	Temporal
A28	BAJA TEMPERATURA	La temperatura interna del cargador es inferior a -30 °C	Temporal
A29	BATERÍA DEL RELOJ APAGADA	La batería del calendario del reloj está descargada o no está conectada	No
S-S	INICIO PARADA ABIERTO	El cargador es puesto en estado de REPOSO por el usuario con la CanConsole o, el enclavamiento está abierto.	Sí
* La carga se reinicia cuando la temperatura de la batería alcanza un valor por debajo de 45 °C			

PROTECCIONES

El inversor / cargador de alta potencia está equipado con amplias protecciones contra diversas situaciones / fallas severas.

Estas protecciones incluyen:

- Protección contra sobrecalentamiento / Protección contra sobrecarga
- Protección de cortocircuito (1s después de la falla)
- Protección de alimentación trasera

CAPACIDAD DE SOBRECARGA

El inversor de alta potencia tiene diferentes capacidades de sobrecarga.

1. Para 110% <Carga <125% ($\pm 10\%$), sin alarma audible en 14 minutos, pitidos 0.5s cada 1s en el minuto 15 y Falla (Apagar) después del minuto 15.

ALARMAS DEL CARGADOR

- Para $125\% < \text{Carga} < 150\%$ ($\pm 10\%$), pitidos 0.5s cada 1s y Fallo (Apagar) después de 1 minuto.
- Para $300\% \geq \text{Carga} > 150\%$ ($\pm 10\%$), pitidos 0.5s cada 1s y Fallo (Apagado) después de 20 s.

FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR

Los ventiladores de CC están diseñados para funcionar de acuerdo con la siguiente lógica:

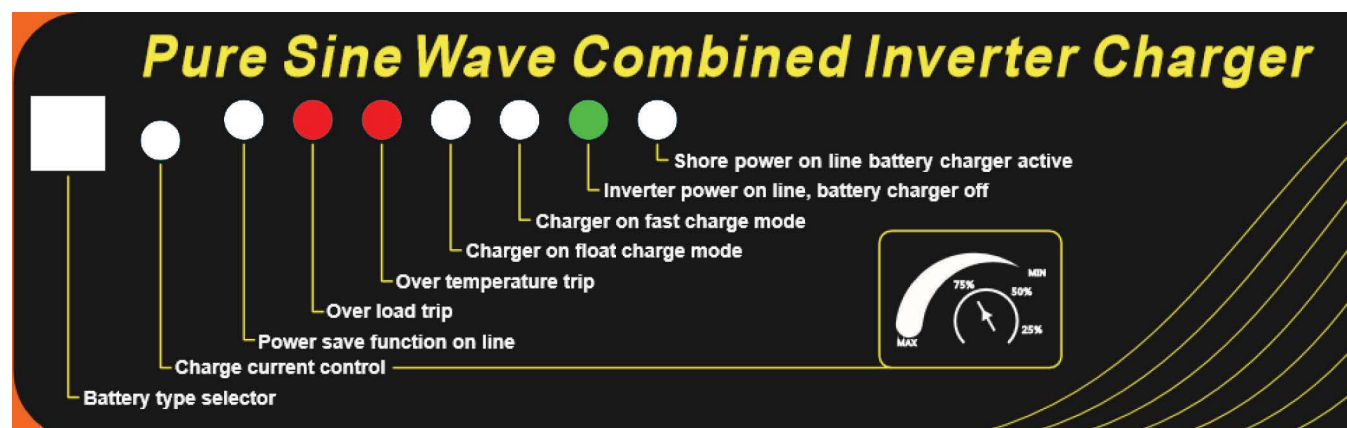
Condición	Ingresar Condición	Dejar Condición	Rapidez
TEMPERATURA DEL SINK	$T \leq 60^\circ\text{C}(140^\circ\text{F})$	$T > 65^\circ\text{C}(149^\circ\text{F})$	OFF
	$65^\circ\text{C}(149^\circ\text{F}) \leq T < 85^\circ\text{C}(185^\circ\text{F})$	$T \leq 60^\circ\text{C}(140^\circ\text{F})$ or $T \geq 85^\circ\text{C}(185^\circ\text{F})$	50%
	$T > 85^\circ\text{C}(185^\circ\text{F})$	$T \leq 80^\circ\text{C}(176^\circ\text{F})$	100%
LOAD Percentage	Load $< 30\%$	Load $\geq 30\%$	OFF
	$30\% \leq \text{Load} < 50\%$	Load $\leq 20\%$ or Load $\geq 50\%$	50%
	Load $\geq 50\%$	Load $\leq 40\%$	100%

ALARMA AUDIBLE

El inversor también emite alarmas sonoras cuando ocurren las siguientes situaciones.

Modo Invertido Sobrecarga	$110\% < \text{load} < 125\%$ ($\pm 10\%$), Sin alarma audible en 14 minutos, Beeps 0.5s every 1s en 15th minuto y falla después de 15 minutos; $125\% < \text{load} < 150\%$ ($\pm 10\%$), Emite 0.5s cada 1s y falla luego de 60s; - Load $> 150\%$ ($\pm 10\%$), Emite 0.5s cada 1s y falla después de 20s;
Exceso De Temperatura	Temperatura del disipador. $\geq 105^\circ\text{C}(221^\circ\text{F})$, Sobre la temperatura de la iluminación LED roja, emite un sonido de 0.5 s cada 1s;

INDICADOR LED & LCDS



INVERSOR ENCENDIDO	LED VERDE iluminación encendida "Inv Mode"
TRIP DE SOBRE CALENTURA	LED ROJO iluminación encendida "Over Temp"
TRIP DE SOBRE CARGA	LED ROJO iluminación encendida "Over Load"

SERVICIO

Mantener limpias las aberturas de ventilación.

Revisar periódicamente los tornillos y pernos, y ajustarlos en la medida de lo necesario (véase el cuadro de mantenimiento periódico).

registro de pruebas de disyuntores de falla a tierra:

Al igual que otros dispositivos de seguridad, el GFCl incorporado a estos estación de energía portátil requiere una inspección mensual para comprobar que funcione correctamente. Para someter el GFCl a prueba, siga las instrucciones y registre la fecha de la prueba en el cuadro que véase la ilustraciónura más abajo.

1. Ponga el estación de energía portátil en la posición <<ON>> (arranque) A continuación, oprima el botón <<TEST>> (prueba), lo cual hará que se levante el botón <<RESET>> (posición inicial). Esto interrumpirá el suministro de electricidad hacia ambos toma corrientes del enchufe doble. Compruebe la interrupción una lámpara en cada toma corrientes.

ADVERTENCIA: SI EL BOTÓN DE COLOCAR NO SALTE AFUERA, NO USE EL RECIPIENTE(S). VEA UN CONCESIONARIO AUTORIZADO DE MI-T-M PARA SERVICIO INMEDIATAMENTE.

2. Si el resultado de la prueba indica que el GFCI funciona correctamente, conéctelo nuevamente a la electricidad presionando FIRMEMENTE el botón <<RESET>> (posición inicial) hasta que escuche con claridad un clic o sienta que ha vuelto a caer en posición.
3. La alta vibración o el efecto de cargas mecánicas severas pueden hacer que el GFCI se dispare. SI EL GFCI SE DISPARA POR SI MISMO EN CUALQUIER MOMENTO, vuelva a ponerlo en la posición inicial y póngalo a prueba según se indica en los puntos anteriores 1 y 2.
4. Para el segundo disyuntor de falla a tierra, repetir los pasos 1 a 3.

⚠ ADVERTENCIA: AUNQUE LOS PROCEDIMIENTOS DE EXAMEN ARRIBA INDICARÁN OPERACIÓN CORRECTO EN UN GENERADOR BAJO TIERRA O A TIERRA INCORRECTO, EL GENERADOR TIENE QUE TOMAR A TIERRA DE INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA QUE ESTÁ EN UNA LISTA DE PÁGINA 82 PARA GFCI OPERAR CORRECTO Y PARA PROTEGER AL USUARIO DE FALLAS ELÉCTRICAS.

[illegible]

NOTA: Existen casos en los que el GFCI no ofrece protección contra el peligro de contacto con la electricidad, EJEMPLO: Si una persona toca dos conductores o más de un cordón eléctrico defectuoso y no se encuentra en contacto con la tierra, puede entonces experimentar un contacto con la electricidad. Dado que no existe una vía para que pase la corriente de pérdida a tierra, el GFCI no funcionará y puede ocasionar daños graves.

El GFCl es simplemente una característica de seguridad adicional. No existe ningún dispositivo que pueda reemplazar las buenas medidas de seguridad en las tareas eléctricas y el mantenimiento adecuado de los cables, del equipo y de las conexiones.

SERVICIO

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

NOTA: Cuando realice el mantenimiento de la batería, SIEMPRE retire primero el conector de comunicación multipolar.



ADVERTENCIA LA BATERÍA PRESENTA UN RIESGO DE ALTA CORRIENTE DE CORTOCIRCUITO.

- Quítese el reloj, los anillos u otros objetos metálicos.
- Use gafas de seguridad o protección ocular aprobada al trabajar cerca de la batería.
- Utilice herramientas con mangos con aislamiento.
- Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar las terminales de la batería.
- No ponga herramientas o partes metálicas encima de las baterías



ADVERTENCIA NO APRIETE DEMASIADO LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LA BATERÍA. SI LAS CONEXIONES DE LOS CABLES ESTÁN DEMASIADO APRETADAS, PUEDEN PRODUCIRSE DAÑOS EN LOS CIRCUITOS INTERNOS Y PROVOCAR UN ARCO ELÉCTRICO QUE PUEDE OCASIONAR UN INCENDIO Y/O UNA EXPLOSIÓN. CONSULTE ESPECIFICACIONES PARA CONOCER EL PAR DE TORSIÓN DE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA.

AVISO Todo servicio debe hacerse por parte de un distribuidor de servicio autorizado.

Antes de cualquier mantenimiento del equipo, realice los pasos que se indican a continuación:

1. Apague el equipo.
2. Desconecte el conector redondo, central y multipolo.
3. Desconecte el cargador.
4. Asegúrese de haya voltaje cero en los terminales rojo y negro.

AVISO Si hay voltaje, espere una hora y verifique de nuevo. Si sigue habiendo voltaje, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor de servicio de baterías autorizado para recibir instrucciones.

5. Anualmente, realice un ciclo completo de carga y descarga.



ADVERTENCIA LOS ELECTROLITOS DE LA BATERÍA PUEDEN CAUSAR CEGUERA Y QUEMADURAS. NO UTILICE LA BATERÍA SI HAY DAÑOS, FUGAS O QUEMADURAS PRESENTES. NO UTILICE LA BATERÍA SI OYE RUIDOS EXTRAÑOS, VE HUMO O PERCIBE OLORES. NO USE LA BATERÍA SI LA CARCASA ESTÁ AGRIETADA, CORTADA, ABULTADA, DEFORMADA O DAÑADA.

Examine la batería en busca de daños. No utilice la batería si la carcasa está agrietada, rajada, abultada, deformada o dañada. No utilice la batería si los terminales están pelados, dañados, doblados o no están presentes. Si la batería está dañada, hable con un Distribuidor de servicio autorizado para recibir instrucciones.

LIMPIEZA DE LA BATERÍA

AVISO Puede usar un lavador a presión para limpiar la batería, pero NO use una boquilla de 0 grados. El rociador del lavador a presión debe estar a un mínimo de 12 pulgadas de la batería.

NOTA: Cuando limpie la batería, el conector de comunicación circular de acoplamiento debe permanecer acoplado para asegurarse de que tiene un sello ambiental.



ADVERTENCIA LA BATERÍA PRESENTA UN RIESGO DE ALTA CORRIENTE DE CORTOCIRCUITO.

SERVICIO

- Quítese el reloj, los anillos u otros objetos metálicos.
- Use gafas de seguridad o protección ocular aprobada al trabajar cerca de la batería.
- Utilice herramientas con mangos con aislamiento.
- Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar las terminales de la batería.
- El terminal de la batería debe estar limpio para reducir la resistencia entre el terminal de CC y la conexión del cable. Una acumulación de suciedad u oxidación puede eventualmente conducir a un sobrecalentamiento del terminal del cable durante períodos de consumo de corriente elevado. Use un cepillo de alambre rígido y elimine toda la suciedad y la corrosión de los terminales y cables de la batería.



ADVERTENCIA EL RANGO DE RANGO DE TORSIÓN PARA EL TERMINAL DE CC ES DE 12.5NM 20.5NM (9.25 15.19 LB PIE), Y EL ÍNDICE DE TORSIÓN SUGERIDO ES DE 17NM (12.6 LB PIE). UN EXCESO DE TORQUE PUEDE CAUSAR QUE EL PERNO SE ROMPA. ASEGÚRESE DE QUE EL INVERSOR ESTÉ APAGADO ANTES DE DESCONECTAR LOS CABLES DE LA BATERÍA, Y QUE LA ALIMENTACIÓN DE CA ESTÉ DESCONECTADA DE LA ENTRADA DEL INVERSOR.

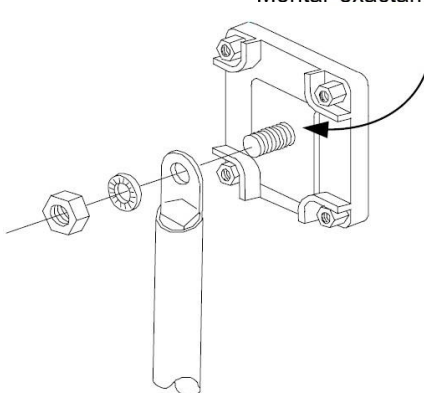
- No ponga herramientas o partes metálicas encima de las baterías.



ADVERTENCIA MANTENGA LA BATERÍA EN UN ÁREA SECA Y LIMPIA, ALEJADA DE MATERIALES INFLAMABLES COMO PERIÓDICOS, BASURA, HOJAS U OTROS DESECHOS.

- NO utilice productos químicos fuertes, ni abrasivos en polvo para limpiar la batería.
- Limpie la batería con más frecuencia en ambientes costeros con rocío de sal marina.

No coloque nada
entre terminal de cable de la batería
y superficie terminal.
Montar exactamente como se muestra.



MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA



ADVERTENCIA NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. NO ABRA LA BATERÍA. COMUNÍQUESE CON UN DISTRIBUIDOR DE SERVICIO AUTORIZADO DE BRIGGS & STRATTON.

Póngase en contacto con un distribuidor de servicio autorizado para obtener todas las instrucciones de mantenimiento. No desarme la batería con fines de inspección, mantenimiento o reparación. Todo servicio debe lle-

SERVICIO

verse a cabo por parte de un distribuidor de servicio de baterías autorizado. Para encontrar un distribuidor de servicio de baterías autorizado cerca de usted, visite vanguardpower.com.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Las baterías de iones de litio se deben recoger y reciclar aparte de otros residuos. No deseche las baterías de iones de litio como residuos municipales. Póngase en contacto con un distribuidor de servicio de baterías autorizado para obtener instrucciones de eliminación y reciclaje.

SERVICIO DE INVERSOR

No desarme el inversor / cargador. No contiene partes reparables por el usuario. Intentar reparar el inversor / cargador usted mismo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica o incendio. Los condensadores internos permanecen cargados después de desconectar toda la energía.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación de CA y CC del inversor / cargador antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desactivar los controles no reducirá este riesgo.

INTERRUPTORES DIP

En el extremo de cc del inversor, hay cinco interruptores dip que están configurados de fábrica y no son ajustables por el usuario.

ALMACENAMIENTO

ALMACENAMIENTO DE BATERÍA



ADVERTENCIA UTILICE Y MANTENGA LA BATERÍA EN UN ÁREA CON BUENA CIRCULACIÓN DE AIRE, LEJOS DE CHISPAS, LLAMAS ABIERTAS O CALOR EXCESIVO.

AVISO El almacenamiento incorrecto puede ocasionar daños en la batería, pérdida permanente de la capacidad de la misma o que la batería quede inservible. Si una batería totalmente descargada está almacenada, la batería quedará inservible de forma permanente. No exceda los límites de temperatura de almacenamiento.

Para el almacenamiento hasta por 1 mes, mantenga el equipo en el rango recomendado de -20 °C a +60 °C (-4 °F a +140 °F). Para el almacenamiento hasta por 1 año, mantenga el equipo a la temperatura recomendada de -20 °C a +25 °C (-4 °F a +77 °F).

Si mantiene el equipo fuera del rango de temperatura recomendado, se producirá una disminución del rendimiento de la batería y se causará una degradación del ciclo de vida.

NOTA: Se recomienda el almacenamiento a largo plazo a temperaturas inferiores a 77 °F (25 °C).

No remueva ni desconecte la batería del equipo.

No mantenga la batería en almacenamiento de larga duración con la batería conectada al cargador, ya que puede reducirse la vida útil de la batería.

Cuando la batería no se utilice durante más de un mes, cárguela o descárguela hasta un estado de carga entre el 40 y el 70 %.

ESPECIFICACIONES

NÚMERO DE MODELO	EPS-0305-0VF3M	EPS-0607-0VF3M
SALIDA		
Potencia Continua	3000 Vatios	6000 Vatios
Salida Máxima	9,000 Vatios (20 Segundos)	18,000 Vatios (10 Segundos)
Voltaje (Ca)	120V	120V/240V
Amperaje	25A	50A/25A
Frecuencia	60hz	60hz
Fase	1Ø	1Ø
BATERÍA		
Capacidad	5.0kwh	7.0kwh
Voltaje (Cc)	48V	48V
Tipo	Ion De Litio	Ion De Litio
CARGADOR DE BATERÍA		
Potencia	3000 Vatios	3000 Vatios
Entrada De Voltaje (Ca)	120V/240V	120V/240V
Entrada De Amperaje	16A/12.5A	16A/12.5A
Entrada De Frecuencia	60hz	60hz
Entrada De Fase	1Ø	1Ø
Tiempo De Carga: 0 A 100%	4 Horas/2.5 Horas	6 Horas/3 Horas
Tiempo De Carga: 0 A 80%	2.7 Horas/1.7 Horas	4 Horas/2 Horas
UNIDAD		
Temperaturas De Funcionamiento	De 14°F A 104°F	De 14°F A 104°F
Temperaturas De Carga	De 32°F A 113°F	De 32°F A 113°F
Temperaturas De Almacenamiento	De -4°F A 140°F Durante Un Máximo De 1 Mes De -4°F A 77°F Durante Un Máximo De 1 Año	De -4°F A 140°F Durante Un Máximo De 1 Mes De -4°F A 77°F Durante Un Máximo De 1 Año
Dimensiones (Largoxanchoxaltura)	45.125x24x35in.	45.125x24x35in.
Peso Neto.	250 Libras.	305 Libras.

NOTA: Las capacidades nominales de las diferentes unidades se basan en el funcionamiento bajo condiciones normales de 15.56°C. El rendimiento de la estación de energía portátil requiere una modificación de su capacidad nominal en función de la temperatura y, a razón del 1% por cada 5.56°C sobre 15.56°C. Debido a las características del funcionamiento del interruptor de circuito de tipo térmico, dism

Debido a los esfuerzos realizados por mejorar continuamente nuestros productos, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.

ePowerStation™

MODEL NO.

SERIAL NO.

BATTERY CAPACITY

CHARGER INPUT

CONTINUOUS AC OUTPUT

OPERATING TEMPERATURE

For Temporary Outdoor use only. Store indoors.
Assembled in U.S.A

eBox™

MODEL NO.

SERIAL NO.

MAX AC INPUT

RATED AC OUTPUT

OPERATING TEMPERATURE

For Temporary Outdoor use only. Store indoors.
Assembled in U.S.A

ANOTE NÚMERO SERIE

Escriba número de modelo, número serie de máquina (vea etiqueta de número serie (A) en ilustración y fecha de compra en espacios abajo. Su concesionario necesita esta información cuando ordenando partes.

Num. de modelo. _____ Num. serie de máquina. _____

Fecha de compra _____ (llene de comprador)

ACCESORIOS

OPCIÓN DE CABLE DE CARGA: 32-1382_240V



OPCIÓN DE GANCHO DE ELEVACIÓN: AW-5090-0012



OPCIÓN DE MONTAJE ESTACIONARIO: AW-5740-0024



DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Mi-T-M garantiza que todas las piezas (excepto aquellas a las que se hace referencia abajo), de su nueva FUENTE DE ENERGÍA PORTÁTIL Y CAJA ELÉCTRICA INTERCAMBIABLE libres de defectos en materiales y mano de obra durante los periodos siguientes:

Por dos (2) año a partir de la fecha original de compra.

Las piezas defectuosas que no están sujetas a deterioro causado por el uso serán reparadas o reemplazadas a nuestra opción durante el periodo de garantía. En todo caso, el reembolso está limitado al precio de compra pagado.

EXCLUSIONES

1. Batería de Iones de Litio, Cargador de Batería, Pantalla Digital e Inversor una garantía por separado que su respectivo fabricante ofrece y queda sujeto a los términos establecidos en dicha garantía.
2. Esta garantía no cubre las piezas que son dañadas debido al desgaste normal, aplicación incorrecta, uso erróneo, operación en otro que recomendado. La falta de seguir funcionar recomendado y los procedimientos de mantenimiento anular la garantía también.
3. El uso de otras piezas de reparación genuinas del fabricante anulará la garantía.
4. Las piezas vueltas, pagado por adelantado a nuestra fábrica o a un centro de servicio autorizado de Mi-T-M serán examinadas y reemplacen gratuitamente si estan encontradas para ser defectuosas y conforme a garantía. No hay garantías que extienden más de la descripción de la cara de esto. Debajo de ningunas circunstancias el fabricante tendrá algo responsabilidad de perdida de uso de la unidad, la perdida de tiempo o de alquiler, la inconveniencia, la perdida comercial o los daños consecuentes.

PARA SERVICIO O CONSIDERACION DE LA GARANTIA CONSULTE CON:

Mi-T-M® Corporation/50 Mi-T-M Drive, Box 50/Peosta, IA 52068-0050

Telefono: 563-556-7484 / 800-553-9053 / Fax 563-556-1235

Lunes - Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

Manufactured by Mi-T-M
50 Mi-T-M Drive, Peosta IA 52068
563-556-7484/ Fax 563-556-1235